Ն. 4491 — 1900 ՄԱՐՏ 29 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ — 1317 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 11 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԵՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՓՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճմուայէ 20 գրուշտան

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان — ԵԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
4իւնճիւ սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվատտը նաֆիյայը տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ.

Խատըրխահլարըն Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէքեան մաթպաասընտա տըր: Բէտէլի մէվատտ հագգընտա կէօնտէրէն սահիֆ վէ մէսուլ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրէթթէպ օլունա:

ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լօնտրատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, 2000 Պօէր' Պիկըրսպէրկ մէվգըլարընտա 18 գըթա թօբ իլէ գուվվէթ ու մէթանէթ վէրմէք իւզրէ պուլունըյօրլար: Սբրինկֆօնթայն իլէ Կաղէրսֆօնթայն Թարաֆլարընտա Պօէրլէր' թէմիրեօլընը զապթ ու իչղալ էթմիշլէր տիր:

Մարէշալ լօրտ Րօպէրթսէ կէօնտէրիլէն 10000 պէկիր' Պօէրլէր Թարաֆընտան զապթ օլունմագըըլըն միւրուտ էթմիշլէր տիր:

—

Ս. Զատիկ եօրթուլարը սէպէպիյլէ Ինկիլթէրա Բարլամէնթօսընըն ճէլսէրի իճթիմաիյէսի աբրիլ 30ա գատար թաթիլ օլունմըշ տըր:

—

Ինկիլթէրա գրալիչասը Վիգթօրիա' կէչէն ճումաա կիւնիւ Իրլանտանըն Տըպլին շէհրինէ ֆուգարա մահալլէլէրինտէ արապա իլէ ուզուն միւտտէթ կէզինմիշ տիր:

—

Պօէր Թօբճը գօմանտանը օլուպ էլան Իսվիչ Պրունընտա էսիր պուլունան միրալայ Ալպրէխթ' Թայմզ կազէթասընըն մուխապիրինէ միւլագաթէ իթթիքաթէ, Ինկիլիզ ասքէրի հագգընտա պէր վէճհը աթի պէյանը էթմէք իթմիշ տիր:

Ինկիլիզ բիյատէսի' նէֆիս պիր ասքէր օլուպ, Ալէման բիյատէսինտէն ալէա տըր: Սիւվարի' պէօյլէ պիր չէյ տէյիլ վէ աթը սիւվարինին տէ հիչ պիր պէյէսի եօգ տըր: Թօբճուլա կէլինճէ, պու ասքէր' հայրէթպախշ տըր:

Միրալայ Ալպրէխթ' իլավէի մէգալ իտէրէք, բիւճաթ էսնասընտա աէֆօթէ ժէնէրալ Գրօնժէյէ' Ինկիլիզլէրտէն չէվրիլէճէկինի խապէր վէրտիկինի, վէ լագին ժէնէրալըն' պու իխթարա գուլագ ասմատըղընը, զիրա Ինկիլիզ բիյատէ ասքէրինին աէմիրեօլընտան էլրապլանմայաճաղընը զանաաթ հասըլ իթմիշ օլտըղընը պէյան էյլէմիշ տիր:

Միրալայ Ալպրէխթին իֆատէսինճէ, Պօէրլէր' չարգա մուհարէպէսինէ հազըր ասքէրլէր օլուպ, պաշգա պիր չէյ տէյիլլէր տիր: Անլէրտէ ինթիզամը ասքէրի (տիսիփլին) եօգ տըր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն Զաթը հազրէթը Բատիշահի Տօլմապաղչէ սէրայընա թէշրիֆլէրինտէ, սէրայը Հիւմայուն էրքեանը մէմուրինինտէն պիրի պիր ալթուն Թէբսի իւզէրինէ վազ օլունմըշ պիր պուչագը խագիբայի Շահանէյէ Թագտիմ իթմիշ տիր. Զաթը հազրէթը Բատիշահի մէզքիւր պուչագը գօյունլարտան պիրինին պօյնունա սարմըշ, վէ պէնտէկեանը Շահանէլէրինտէն պիրի գօյընը քեսիփ օ սըրատա, տիկէր գօյունլար տախի քեսիլմիշ տիր:

Սէրայը մէզքիւրտէ էթէք եօրմէք րէսմի' խիթամ պուլտուգտան սօնրա, Զաթը հազրէթը Բատիշահի պիր միւտտէթ իսթիրահաթ իլէ, ինէ ֆայթօնտա ըվար օլարագ, գարշըլարընտա չագըատէ տէվլ. սաաթ 4½ րատտէլէրինտէ նէճաթ. Պիւրհանէտտին էֆ. հազրէթլէրի վէ Սէրասքէր տէվլ. աթուֆ. Րիզա բաշա հազրէթլէրի պուլունտուգլարը հալտէ Հաճի Հիւսէյին Պաղը վէ Նիշան Թաշը Թարիգիյլէ Եըլտըզ սէրայընա ավտէթ պույուրմըշլար տըր:

Խավէրը էքրէմ միւշիր տէվլ. Ֆուատ բաշա հազրէթլէրի' Զաթը հազրէթը Բատիշահինին էթէքլէրինի թուղմագըա միւշէրրէֆ պույուրմըշ տըր:

Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիյէ իրտան Շահը հազրէթլէրիյլէ պիւթիւմլէ էվրօբա հիւքմտարլարը վէ Մըսըր Խտիվի վէ Մէքքէ էմիրի վէ Մըսըր ֆէվգէլատէ գօմիսէրի վէ Օսմանլը սէֆիրլէրի իլէ վալիլէր Թարաֆլարընտան Թէլէկրաֆլար չէքիլէրէք, արզը Թէպրիքեաթ իտիլմիշ տիր:

Տէրսաատէթտէ պուլունան սէֆարէթ պաշ Թէրճէմանլարը' Եըլտըզ սէրայընա ազիմէթլէ արզը Թէպրիքեաթ իտէրէք, Թէշրիֆաթը ումումիյէ նազըրը վէ Տիվանը Հիւմայուն Թէրճէմանը աթուֆ. Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրի վասըթասըյլա ճիւմլէսի մազհարը Թալթիֆ պույուրուլմըշլար տըր:

Տէրսաատէթտէ պուլունան Բաթրիգլէր վէ Խախամպաշը գայմագամը' տիւն Եըլտըզ սէրայընա ազիմէթլէ արզը ուպուտիյէթ իթմիշլէր վէ ճիւմլէսի պիլվասըթա նաիլը իլթիֆաթ օլմուշլար տըր:

Գուրպան Պայրամը ալայընը սէյր իթմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսէտէ Ինկիլիզ սէֆիրի վէ պաշ Թէրճէմանը վէ աթաշէ միլիթէրի վէ սէֆարէթ պաշ քեաթիպի վէ մայէթ վաբօրը գօմանտանը, Ֆրանսա սէֆիրի վէ պաշ Թէրճէմանը, Ալէմանիա սէֆիրի, զէվճէսի վէ աթաշէ միլիթէրի, Րումանիա վէ Հօլանտա սէֆիրլէրի վէ Ամէրիգա մասլահաթկիւզարը վէ Թավսիյէ իլէ կէլէն 100 գատար զիյարէթճի հազըր պուլունըպ, գուրէնատէն աթուֆ. Էմին պէյ էֆ. հազրէթլէրի վասըթասըյլա իլթիֆաթը Շահանէ Թէպլիղ պույուրըլմըշտըր:

Էթէք եօրմէք րէսմի խիթամ պուլտուգտան սօնրա տաիրէի մախսուսէտէ պուլունան էճնէպի սէֆիրլէր' հուզուրը Շահանէյէ գապուլ, վէ արզը Թէպրիքեաթ իտէրէք իլթիֆաթը Սէնիյէյէ նայիլ օլմուշլար տըր:

Տիւնքի Պայրամ ալայընտա սէլամ տուրմուշ օլան ասքէրէ բէյնիրլի բիտէ Թէվզի իտիլմիշ տիր:

—Միւշիրլէր, ֆէրիգլէր վէ լիվա բաշալար իլէ պէօյլէ րիւթպէտէն օլան զապըթանըն կիյէճէքլէրի էլպիսէ իլէ ինիֆօրմալար ախիրէն իմալ օլընարագ նիւմունէլէրի խագիբայի Շահանէյէ Թագտիմ օլունմըշ իտի: Տիւն Պայրամըն պիրինճի կիւնիւ օլմագ միւնասէպէթիյլէ իճրա օլընան ալայտա, չայան պույրուլան միւսաատէի Սէնիյէ իւզէրինէ մէզքիւր նիւմունէ իլէ սէֆարէթ տէվլ. աթուֆ. Րիզա բաշա հազրէթլէրիյլէ, Խավէրը էքրէմ տէվլ. Ֆուատ բաշա հազրէթլէրի, պիրինճի վէ իքինճի ֆըրգա գօմանտանլարը, վէ Պէշիքթաշ մուհաֆըզը տէվլ. Հասան բաշա հազրէթլէրի, վէ տամատը հազրէթը Շէհրիյարի աթուֆ. Նուրէտտին վէ Քէմալէտտին վէ Ահմէտ վէ Խալիտ բաշալար հազրէթլէրինին պու ինիֆօրմայը կիյմիշլէր տիր:

—Էրթօղրուլ գաաապաը ճիվարընտա մուգիմ Գարա Քէչիլի աշիրէթինտէն օլուպ, մայէթը Սէնիյէ սիւվարի պէօլիւկինէ գայտ վէ գապուլ օլունան էֆրատ' քէնտիլէրինէ իհսան պույրուլան էնէր էլպիսէյի կէյինմիշ օլտուգլարը հալտէ, տիւն կիւզէրկեահը Շահանէտէ սէլամ տուրմըշլար տըր:

—Տէվլ. Նէճաթ. Պիւրհանէտտին էֆ. հազրէթլէրինին մայէթինէ մէմուր խավէրանը Շահանէտէն պահրիյէ միւլազըմը Իպրահիմ Տէրվիշ պէյին' էվինէ միւշարէլէյհին մայէթինտէ պուլունմագ իւզրէ րիւթպէսի' սիւվարի ասքէր սընըֆընա նագլ օլունմըշ տըր:

—Սէրվէրին պէյանընա կէօրէ, Պաղտատ չըմէնտըֆէր խաթթը գումբանեասը' մէմուրլարընըն թէշքիլաթընը իճրա իթմիշ տիր. Մէզքիւր գումբանեա' Գալաթատա Սէն Բիէր խանընըն գարշըսընտա կիւզէլ պիր պինա խարտօրմագտա օլուպ, օրատա էյլէշէճէք տիր:

—Սէլանիք վիլայէթի օրման միւֆէթթիշլիկի հիսապլարընը թէտգիգ իտէն Օրման վէ Մէատին մուամէլաթ միւֆէթթիշլէրինտէն Ալի Րիզա էֆ. Թարաֆընտան վէրիլէն Թագրիրտէ պազը միւֆէթթիշլէրին հիսապլարընտա պազը խօլսուզլուգլար վուգու պուլտըղընտան, վէրիլէն Թալիմաթա կէօրէ հարէքէթ իտիլմէսի վէ պու կիպի իշլէրին վուգուա կէթիրիլմէմէսինէ ղայէթ տըգգաթ օլունմասը' ումում Օրման միւֆէթթիշլէրինէ Թէպլիղ օլունմըշ տըր:

—Գանտըրմատան կէլմէքտէ օլան գօյուն վէ գուզուլարընըն' Իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարըյլա նագլլարընա կէրմի վէրիլմէկինտէն, հէր կիւն իտարէի Թարաֆընտան Գանտըրմայա վաբօր կէօնտէրիլմէքտէ տիր:

—Գարատաղ բրէնսի Թարաֆընտան սէր քիլարի հազրէթը Շէհրիյարի աթուֆ. Օսման պէյ հազրէթլէրինէ' Տանիլօ նիշանընըն պիրինճի րիւթպէսի վէրիլմիշ տիր:

—Զախիրէ վէ սէպզէ թօխումլարընըն ուսուլը զըրաաթընա տաիր մաթպու Թարիֆնամէլէրտէն պըրազ չիֆթճիլէրէ տաղըլմագ իւզրէ միւնասիպ մըգտարը' միւգթէսիր չիֆթճիլէրտէն Թալէպ օլունլարա տաղըլմագ իւզրէ Օրման վէ Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթինտէն էյալաթ իտէնլէրէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Ղազի Օսման բաշանըն վէֆաթընտան տօլայը, Սրպիա բէյիւր միւքէլլաը Մ. Վլատան Կէօրկէվիչ' միւթէվէֆֆանըն ախլէսինէ պիր Թաազիյէթ Թէլէկրաֆը չէքմիշ տիր:

—Ֆիրէճիքտէ պիր գաչ այ էվվէլ Պուլկար էկզարգընա մէնսուպիյէթինի ըլան իտէն պիր գաչ ֆամիլեանըն Թատտալարը իւզէրինէ գաբանմըշ օլան Րում մէքթէպլէրինին աչըլմասընա տաիր պու տէֆա էվրագը լազըմէ Թէպլիղ իտիլմիշ տիր:

—Սէլանիքտէն խաղլատըղընա կէօրէ, րուխսաթը րէսմիյէլէրի օլմատըղը հալտէ մուալլիմլիք իթմէքտէ օլան 14 Ուլահ վէ Պուլկարա լազըմ կէլէն Թէնպիհաթ իճրասըյլա, պունտան սօնրա րուխսաթը րէսմիյէ ալմատըգճա մուալլիմլիք իթմէմէլէրի պիլտիրիլմիշ տիր:

—Եանեա վիլայէթինտէ միւթէաատիտ ճինայէթլէր իճրա իտէն Զօման նամ չախս' կէչէնլէրտէ Թէլէֆ իտիլտիկի կիպի, մէրգումըն րէֆիգլէրինտէն գաթիլ Սատըգ նամ հայտուտ տախի' կէօրտիւկի Թագիպ իւզէրինէ պու քէրրէ Հիւքիւմէթը մահալլիյէյէ Թէսլիմը նէֆս իթմիշ տիր: Հէնուզ Թէրտէսթ օլունմայան տիկէր րէֆիգլէրի տախի չիտտէթլի Թագիպտէ Թաագիպ օլընմագտա տըրլար:

—Պու իրատէի Սէնիյէ մէասիրիֆէ-պէպը Հիւմայունտան Թէսվիյէ պույուրուլարագ Եանեա խազինէսինտէն Եըրէ շէհրինտէ Եարբըլաճագ պիր ճամի վէ շէհնիշէրխանէնին պլան վէ խարիթալարը' օրտու միւմայիզլէրը Թարաֆընտան Թէրթիպ իտիլէրէք Գալաթա Սէրայընտա կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Կէչէն ճումաա կիւնիւ Բէթէրսպուրկտա խարիճիյէ նէզարէթինտէ սէֆիրլէրին չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրիլէրէք, խարիճիյէ նազըրը գօնթ Մուրավիէֆ' պիւճիւմլէ էճնէպի հիւքմտարլարըն սըհհաթլէրինէ պատէ նուշ իթմիշ տիր. Օսմանլը սէֆիրի տէվլ. Հիւսնիւ բաշա հազրէթլէրի' սէֆիրլէրին էն գըտէմլիսի պուլունմագ հասէպիյլէ գօնթ Մուրավիէֆէ մուգապէլէթէն Րուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիչասընըն սըհհաթ ու աֆիյէթլէրինի Թէմէննի էյլէմիշ տիր:

—Սէրխիլյաթը խարիճիյէ խազինէսի միւտիրի սաատ. Բիտէր էֆ.նին մուխասսէսաթընըն' Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլքիյէնին 316 սէնէսի Թախսիսաթընա մահսուպէն Օրման վէ Մէատին հասըլաթընտան իթասընա գարար վէրիլմիշ տիր:

—Ալէմանիանըն Քիէլ լիմանընտա Թամիր իտիլէճէք օլան Ասարը Թէվֆիգ զըրհլըսընըն Թամիրաթ վէ ինշաաթընա նէզարէթ իթմէք իւզրէ Ալէմանիատա Թահսիլտէ պուլունան պահրիյէ զապըթանընտան գօլ աղասը Իսմայիլ Հագգը պէյ տախի մէմուր իտիլմիշ տիր:

—Պաղտատ վէ Պասրա վիլայէթլէրինին պէօյիւգլիւկլիւ հասէպիյլէ էհէմմիյէթի օլան մէվգը վէ նօգթալարընա ժանտարմա գարագօլխանէլէրի եափըլմասը' մէզքիւր վիլայէթլէրտէն եազըլմաղլա, քէյֆիյէթ մէրճիինէ միւզաքէրէ օլունմագտա տըր:

—Րում Բաթրիգխանէսի մուխթէլիթ մէճլիսինէ ախիրէն ինթիխապ օլընան 4 ազանըն ինթիխապլարը հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ Թաստիգ օլընմըշ տըր:

—Թրանսվաալ մուհարէպէսինի կէօզէթմէքտէ օլան Ինկիլթէրա մէպուսլարընտան Սըր Աշմէթ Պարթլէթ' Սօվաժի գըթաարընտան հայվանլա կէչէրէք, ախիրէն Լուրէնցօ Մարքէզէ վասըլ օլմուշ տըր: Սըր Աշմէթ Պարթլէթ' իքի քէրրէ Սօվաժի գրալիչասը Թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ, վէ գրալիչանըն Թահթը րիյասէթինտէ աքտ իտիլէն մէճլիսը մախսուստա հազըր պուլընմըշ տըր:

—Պէյօղլընտա Շիշլիտէ Պօմօնթի պիրա ֆապրիգասը գարշըլարընտան Մարսան Քէնէզէվիչ իսմինտէ Գարատաղլը պիր Խըրվաթ' էվվէլքի կէճէ սաաթ 3 րատտէլէրինտէ ճէպինտէն պիր րէվօլվէր չըգարարագ ֆապրիգանըն մէմուրլարընտան Ավթրիալը Իլեայա իւչ գուրշուն սըգըբ, մէրգումը սօլ պէօյրիւնտէն, գօլընտան վէ պաճաղընտան եարալամըշ, վէ սօնրա պու ֆաճիայը կէօրէն ֆապրիգա միւտիրի Մ. Աթրին իլէ Մ. Պօմօնթինին էքէնի Մ. Ֆէրրարօյա տախի պիրէր գուրշուն սըգմըշ տըր: Աթըլան գուրշունտան Մ. Աթրինին էթէկինին ճէպի տէլինմիշ, վէ Մ. Ֆէրրարօյա գուրշուն րասթ կէլմէմիշ տիր:

Մէրգում Խըրվաթ' պատէհուֆիրար իտուպ, Պուլկար խասթախանէսինտէ ագրապասընտան պիրինին եանընա սըղընմըշ իսէ տէ, խապէր ալընըպ տիւն սապահ Թէրտէսթ իտիլմիշ, վէ էսնաի Թէրտէսթինտէ Պօմօնթի պիրախանէսինտէ ախիրէն վուգու պուլան պիր սըրգաթտան տօլայը քէնտիլէրինէ գուրշուն աթտըղը աատամլար քէնտի հագգընտա պազը իֆթիրալարտա պուլընտըգլարընտան տօլայը ինթիգամ ալմագ իսթէտիկինի սէօյլէմիշ վէ Գալաթա Սէրայընտա տախի պու պէյանաթընը Թէքրար իթմիշ տիր:

Իւչ սէնէտէնպէրի Խարպանտա օլան Իլիա' Թագսիմտէքի Ալէման խասթախանէսինէ նագլ օլունմըշ իսէ տէ, հէքիմլէրին գայրէթինէ հայաթը Թէհլիքէտէ իմիշ:

—Տիւն Տօգթ. Փէրիգ սաատ. Հաճի Նաֆիզ բաշա հազրէթլէրինին պինմիշ օլտուղը արապանըն պէկիրլէրի' Գալաթայ գարագօլխանէսի էօնիւնտէ պիրտէն պիրէ իւրքէրէք, ալապիլտիկինէ գօշմայա պաշլամըշլարընտան վէ կիթտիքճէ չիտտէթի արթըրտըգլարընտան, բաշայի միւշարէլէյհ' կէօրտիւկիւ Թէհլիքէտէն խալաս օլմագ իչիւն քէնտինի արապատան աթմըշ իսէ տէ, չիտտէթլէ եէրէ տիւշտիւկիւնտէն քէնտինի ղայպ իթմիշ տիր: Միւշարէլէյհ' տէրհալ գարագօլխանէյէ նագլ օլընարագ, օլունան միւտավաթ սայէսինտէ ագլը պաշընա կէլմիշ վէ տիկէր պիր արապա իլէ խանէսինէ կիթմիշ տիր: Միւշարէլէյհին սօլ գաշը իւզէրինտէ ճիւզի պիր պէրէ վէ սաղ էլինտէ խաֆիֆ պիր չիզիկինիք հասըլէ կէլմիշ օլուպ, պիր իքի կիւնէ գատար քէսպը աֆիյէթ էյլէմէսի մէմուլ տըր:

—Էվվէլքի կէճէ Գասըմ Բաշատա Ծամիի Քէպիր հավլուսընտա պուլունան չօպանլարտան պիրինին 10 գօյունը աշըրըլմըշ տըր:

—Պու սէֆէր Թրապիզօն բօսթասընտան ավտէթ իտէն Իտարէի Մախսուսէնին Սատէքէ վաբօրընտա պուլունան նէֆէրաթը պահրիյէտէն Րիզէլի Էսատ' մէզքիւր վաբօր Սամսօնտան Խօբա չըգարքէն սըրատա միւվազէնէսինի ղայպ իտէրէք տէնիզէ տիւշմիւշ, վէ հէր նէ գատար վաբօր Թարաֆընտան սանտալ էնտիրիլէրէք արաշտըրըլմըշ իսէ տէ, պուլընամայարագ, պօղուլըպ ղայպ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր:

—Էվվէլքի սապահ Գալաթա-Պէշիքթաշ խաթթը իւզէրինտէ իշլէյէն պիր Թրամվայ արապասը Խօլտան չըգարագ գալապըլըգ իւզէրինէ չըգմըշ, վէ պիր կազ տիրէյինի գըրըպ տէօրտէ պէր էվէ չարբմըշ տըր: Էվին զարարը 3 վէ արապանըն զարարը 10 լիրա Թախմին օլունըյօր: Արապանըն իչինտէքի եօլճուլարա պիր չէյ օլմամըշ, անճագ չէքտիքլէրի գօրգու իլէ գալմըշլար տըր: Արապանըն իւզէրինտէքի եօլճուլար իսէ եէրէ սըչրայարագ ճանլարընը գուրթարապիլմիշլէր տիր: Թրամվայ գումբանեասը' չիմտիքի մէսլէքինտէ տէվամ իթթիքճէ, հէր կիւն պու կիպի գազալարըն վուգու պուլարագ մազլում պիր Թագըմ ֆուգարալարա մէյտան վէրէճէկի չիւպհէսիզ տիր:

—Իրանտա Խօյ նամ մահալտէ վուգուա կէլէն զէլզէլէլէրտէն 3 4 քէօյ քեամիլէն խարապ վէ 3 քիչի Թէլէֆ օլմուշ տըր: Էհալի չատըրլարտա իգամէթ իթմէքտէ, վէ Թէհէրան վէ սաիր մահալլէրտէն քէնտիլէրինէ իանէ կէօնտէրիլմէքտէ իմիշ:

—Գալգան պալըղը ավլամագ իչիւն Սիւրմէնէտէն Քէօսթէնճէյէ կիթմէքտէ օլան իքի գօթրա' Խօլտա ֆուրթունայա Թութուլարագ, Միտէէ ճիվարընտա գարայա տիւշմիւշլէր իսէ տէ, րէիս վէ Թայֆալարը գուրթուլմուշլար տըր:

—Մըսըրտա էէնի պիր միւզէխանէ եափըլմասը վէ Ծիզէտէ պուլունան ասարը աթիգանըն էէնի միւզէխանէյէ նագլը իչիւն Թագրիպէն 219.000 լիրա մասրաֆ վուգու պուլաճագ տըր: Պունըն 189 պին լիրասը' միւզէնին ինշաասը իչիւն, 30.000 լիրասը' ասարը աթիգանըն նագլի իչիւն տիր: Ասարը աթիգանըն նագլի իչիւն Ծիզէտէն Նիլէ վէ Նիլտէն էէնի միւզէխանէյէ գատար պիր չըմէնտըֆէր խաթթը ինշասը իճաապ իտէճէկինտէն, մէսարիֆ' Թախմին օլունան մըգտարտան զիյատէ օլաճագ տըր:

Ասարը մէզքիւրէյի պիր սահիլտէն տիկէր սահիլէ նագլ էյլէմէք իչիւն' էէնի մօտէլտէ պիր նագլիյէ սէֆինէսի եափըլաճագ տըր: Էէնի միւզէ եափըլըպ, ասարը աթիգա նագլ իտիլինճէ' Ծիզէ միւզէխանէսի սաթըլըգա չըգարըլաճագ տըր:

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Տօյունը ղայրը մունթազամէի Օսմանիյէնին տօյունը մունթազամէյէ Թահվիլի միւզաքէրէ իտիլմէքտէ տիր: Պու Թասավվուր իճրա օլընտըղը Թագտիրտէ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ էլէլվէ վէրիլմէքտէ օլան ֆայիզ մըգտարը պիր խայլի ազալաճաղը Թէհէթթիւ, պու սուրէթլէ Թասարրուֆ օլընան մէպալիղ' բէտրիւմայիլին իմհասընա Թախսիս օլունապիլէճէք, վէ Խազինէի Մալիյէճէ պիր խայլի մէնֆաաթ էլտէ իտիլմիշ օլաճագ տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կէչէն բազար կիւնիւ Իզմիրտէ Գասատ. Ժողովըն 10 ազասընըն ինթիխապը իճրա օլունարագ, էքսէրիյէթը արա իլէ 4 ազա ինթիխապ օլընմըշ վէ 6 ազանըն ինթիխապը տա Թէքռարի արայա գալմըշ օլտըղընտան, Ս. Զատիկտէն սօնրա պու 6 ազանըն ինթիխապը իճրա օլընաճագ տըր:

—

Տիւն Բաթրիգխանէտէն Մուշտա պուլունան Տ. Վարդան վարդապէտէ պիր Թէլէկրաֆ չէքիլտէ օլունարագ, տէրհալ Բալույա կիտիպ Առաջնորդըլըգ վազիֆէսինի տէրուհտէ իթմէսի' րուհանիի մուամէլէյէ էմր օլընմըշ տըր:

Սապըգ Առաջն. Տէղապահ Գալֆաեան Տ. Եղնիկ վարդապէտ' Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլմաղլա, էէնի ինթիխապ օլունան Առաջնորդ Տ. Վարդան վարդապէտ' մահալլէ մէմուրիյէթինէ միւվասալէթ իտինճէյէ գատար, մահալլի բարասալարընտան Տ. Ստեփան քահանայ' ֆախանորդըլըգ մէմուրիյէթինի իֆա իտէճէք տիր:

ԹԵԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 10 աբրիլ.— Աչանթիլէր իսեանընտան վարիտ օլան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Ինկիլիզլէրին գուվվէթի ըլան քիֆայէթսիզ օլտուղընտան, Քումասի' մուհասարա էտիլմէյէ պուլընըյօր:

Պու կիւնքի Թէլէկրաֆլարըն պէյանընա կէօրէ, պիր խայլի նօգթալար իւզէրինտէ Պօէրլէր գուհուր իտուպ, զանն իտէրսին հէր Թարաֆտան Ինկիլիզ օրտուսընըն ճէնահլարընը վէ արգա ճիհէթինի Թէհտիտ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, Ինկիլիզ օրտուսընըն հալի քէսպը վախամէթ իտիյօր:

Պիր Թէլէկրաֆըն պէյանընա կէօրէ, ժէնէրալ Պուլլըր' Տրանսվաալա կիւչիւք պիր կէչիտտէն Թութմուչ օլուպ, Օրանժըլը ասքէրի արգա Թարաֆընտան պասթըրմագ իչիւն պիր հարաքէթ իճրասընա չալըշմագտա իմիչ:

Սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Սմիթֆիլտ իլէ Լէտիպրանտ օրտուսընտա Պագուֆօլանտ վէ Օրանժ մէմալիքինին հուտուտընտա քեաին Վիբէնէր չէհրինտէ չէտիտ պիր մուհարէպէ պաշլամըշ օլուպ, լաքին նէթիճէսի հէնուզ մալում օլամամըշ տըր:

Ինկիլիզլէր Պէիրա նամ մահալտէ քէշիֆ իճրասըյլա Թէհտիտ ու Թէճավիւզ իտէրէք հէրպիյէ գարայա չըգարմագ վէ Նագլ իթմէլէրինէ տէվամ իտիյօրլար:

ՖՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Ֆրէտի Լիօնէնին Գալաթա վէ Սթամպօլտաքի խասթէխանէլէրի' կէլէճէք ճումաա կիւնիւ իլէ աբրիլին 16ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ գարըլը պուլընաճագլար տըր:

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՊՈՆԻԱ

Օտէսատան Ինկիլիզ կազէթալարընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր քի,

Մինթէգաի Շարգտան Ռուսիա նամընտաքի կազէթա իլէ նէշր օլընան վէ Թօքիօ իլէ Սէուլտան կէլիպ րէսմի թէլէկրաֆլար իլէ ազ չօգ թէէյիտ իտիլէն խապէրլէր՝ Ռուսիա բօլիթիգա տէվաիրինտէ պէօյիւք էնտիշէյի մուճիպ օլմագտա տըր։ Չիւնքի Ռուս բօլիթիգա տաիրէլէրի՝ հիւքիւմէթին կիզլի հըսսիյաթընա վէ խաֆի բօլիթիգասընա թէմամէն վագըֆ տըրլար։ Ճաբօնիա՝ Քէնի վէ միւտհիշ տօնանմասընը քէմալը սիւրաթլա իքմալ իթմէք իւզրէ պուլընտուղընտան, վէ Ռուսիայա գարշը պիրտէն պիրէ միւթահաքքիմանէ պիր թավր իթթիխազ իթմէքտէ օլտուղընտան, Ռուս կազէթասը՝ պու մէսէլէյի «Ռուսիանըն ղայէթ տօսթանէ վէ նազիքանէ պիր սուրէթտէ մինասէպաթը հէմհիւտուտի րիայէթինէ գարշը՝ Ճաբօնիալըլար՝ րիայէթսիզլիքլէ հարէքէթ իտիյօրլար» սէօզլէրիյլէ թէնգիտ իթմէք իսթէյօր։

Ճաբօնիա գուվվէի պահրիյէսինին պէօյիւմէսի վէ Ռուսիա տօնանմասընը Պահրը Էսֆէրտէն (Դէղին Ծով) իսթէտիկի վագթտա սիւրիւրէպիլէճէկինի անլատըղընտան, չօգտան պէրու Մինթէգաի Շարգտա վասըլ օլմագ էմէլինտէ պուլընտուղը տէնիզճէ իւսթիւնլիւկի տէրէճէսի իշիւն սագլատըղը ինթիրասաթ մաղքէսինի խուզիւլիւնտէն աթմաճագ տըր։ Ճաբօնիալըլար քէնտի թէշքիլ իթտիքլէրի գուվվէի պահրիյէլէրինէ օ գատար միւթէմէտ, օ գատար մաղրուր տըրլար քի, Եվրօբա պէօյիւք տէվլէթլէրինտէն հէր հանկըսընըն քէնտի իթթիֆագլարը տաիրէսինէ կիրմէկի չէրէֆ ատտ իտէճէկինի խատտա խուլյօրլար։ Մամաֆիհի օնլար՝ պու տէվլէթլէր իչինտէ էն զիյատէ Ինկիլթէրա վէ Ամէրիգայը թէրճիհ իտէրլէր։

Մէզքիւր Ռուս կազէթասընըն զաննընա կէօրէ, Ճաբօնիանըն իլք հիւճումը՝ Գօրէա չէպիհճէզիրէսինտէ օլաճագ, վէ պու հիւճումա քէնտի հազըր հըմայէսինի խատտա իլէ պաշլայաճագ տըր։

Պու խատտա Ռուսիա իլէ ֆէնա պիր իւթթիլաֆը մուճիպ օլաճագ իմիշ։ Ռուս կազէթասը պու սէօզլէրի սէօյլէտիքտէն սօնրա, շու զարիֆ սէօզլէրի տէ սէօյլէյօր.

«Ճաբօնիալըլար՝ պաարիքէթքեար, տէսիսէքեար, հարիս պիր միլլէթ տիր։ Ռուսիա ունութմամալը տըր քի, Ճաբօնիանըն մագսատը՝ Սիպէրիա չըմէնտօֆէրի իքմալ օլընմայա գատար պիր բլան չէվիրմէք տիր։»

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Ալէմանիա ուզագ վէ եագըն տէնիզլէրտէքի մէնաֆիի թիւճճարիյէսինին թէէմինը մուհաֆազասը մագսատըյլէ տօնանմանըն արթըրըլմասընա թէշէպպիւս էյլէտիկի զէման չու ֆիգրէ գարշը պազը մուխալիֆ ֆըրգալար զուհուր իթմիշ իտի։ Շու միւհիմ մէսէլէյէ էն զիյատէ Սիլէզիատա սաքին Գաթօլիք կիւրուհը մուխալէֆէթ կէօսթէրիր կիպի օլմուշ իտի։ Իշթէ պու սէպէպէ մէպնի Ալէմանիա իմբէրաթօրը հազրէթլէրի պունա գարշը պիր թէտպիր օլմագ իւզրէ ֆըրսաթ արամագտան կէրի տուրմայօր իտի։ Բաբա հազրէթլէրինին տօղտուղընըն 90ընճը սէնէի տէվրիյէսի հասէպիյլէ իմբէրաթօրը միւշարիւլէյհ Վաթիքանա պիր թէպրիք թէլէկրաֆը չէքմէսիյլէ, Գաթօլիքլէրին րուհանի րէիսինէ պէյանը ինթիրամաթ էյլէմէկի էն կիւզէլ վէսիլէլէրտէն սայըլըշ իտի։

Բրօթէսթանլըղըն էն գավի թիմսալի օլան պիր հիւքիւմտարըն՝ Գաթօլիքլէրին րէիսինէ պու սուրէթլէ իպրազը հիւրմէթ իթմէսի՝ պազը բօլիթիգա րիճալըննըն նազարը տիգգաթընը ճէլպ իտէրէք, իշին իչինտէ մութլագա պիր մագսատ արայաս պուլընտուղընը պիլէ սէօյլէմէքտէն կէրի տուրմամըշլար իտի։ Թիլհագիգա վուգուաթ վէ ահվալը հազըրէ՝ մէզքիւր թէլէկրաֆտա տէտիքլէրի կիպի պազը մագսատլար պուլընտուղընը կէօսթէրմիշտիր։

Սօն բօսթա իլէ կէլէն Ֆրանսըզ կազէթալարը՝ Պէրլինտէն ալտըգլարը մալիւմաթա իսթինատէն տէյօրլար քի. «Տօնանմանըն արթըրըլմասը մէսէլէսի հագգընտա հիւքիւմէթ իլէ Րէյխշթագ մէճլիսի արասընտա պիր իթիլաֆ հուսուլէ ինթիմալ տաիրէսինտէ կէօրիւլմէքտէ տիր։

«Էն զիյատէ մուխալէֆէթ կէօսթէրէն լիպէրալլարըն մուհաֆազաքեարան ֆըրգասընըն վէ Րէյխշթագ մէճլիսինտէ մէրքէզ ֆըրգասընըն մուխալէֆէթլէրի խայլիտէն խայլի գէսըր գալմըշ իթմիշ տիր։ Խարիճիյէ նազըրը գօնթ Պիւլօվըն մէզքիւր լայիհանըն բօլիթիգա ճիհէթինէ աիտ պէյանաթ վէ իֆատէլէրի չու կիւնլէրտէ պիւյիւք գօմիսիօնը թարաֆընտան կէօզտէն կէչիրիլմէքտէ տիր։

Շիմտի մէսէլէնին մալիյէ ճիհէթինէ միւթէալլիգ իտէն նօգթալարը թէտգիգ իտիլմէքտէ տիր։ Հիւքիւմէթ իլէ Րէյխշթագ մէճլիսի արասընտա մուվաֆագաթ հասըլարը պէրվէճհը աթի տիր։

Մինթէգաի Շարգտա պուլընան սէֆինէլէրին չօղալթըլմասը շիմտիլիք թէէխիր իտիլէճէկ կիպի, Շիմալ վէ Պալթըգ տէնիզլէրի տօնանմալարընըն չօղալմալարը իչիւն էհէմմիյէթին ինշասը թասավվուր օլունան սէֆինէլէր տէ էն ազ պիր զէման իչիւն թէհիր օլունաճագ տըր։ Տօնանմանըն արթըրըլմասը իչիւն միւրաճաաթ օլունաճագ մալիյէ մէնպաա վէ վասըթալարընա կէլինճէ, բիրանտօ պիլէթլէրինէ եաբըշտըրըլան բուլլարըն գըյմէթի արթըրըլաճագ, «Սագարին» տէնիլէն մատտէի չէքէրիյէտէն տէ պիր րէսմ ալընաճագ տըր։ Շու րասընը տա սէօյլէյէլիմ քի, չու խուսուսա բարլամէնթօ մէճհաֆիլինճէ էն զիյատէ բուր միւսաատէ կէօրմիւշ ահվալտէն տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Լօնտրատա հէյէճան

Պէշ Ինկիլիզ պէօլիւկինին էսիր տիւշմիւկինէ տաիր լօրտ Րօպէրթսին չէքտիկի թէլէկրաֆ Լօնտրատա տույուլըր տույուլմազ, էհալի թարիֆ օլունմազ պիր հէյէճան տըր ալտը. Ինկիլիզ օրտուսընըն Գուտտուսրանտ զալիպիյէթինտէն սօնրա արթըգ հիչ պիր ճիտտի մուգավէմէթէ տայանմայաճագ ումումէն զանն օլունմագտա իքէն, պիր գաչ կիւնտէն պէրու մուհարէպէտէն այրըլան խապէրլէր պիր գըսըմ թէէսիր հասըլ իտէրէք, էհալինին նէքպէթլիկինի պէտաբիլկէ տէյիշտիրմիշլէր։ Հաթթա մէհաֆիլը ասքէրիյէյի պիր նէվ էնտիշէ, ատէթա պիր թէլաշ գափլամըշ տըր։ Լօրտ Րօպէրթսին նիհայէթ մուգաֆֆէր օլաճագընա չիւպհէ իտիլմէյօր։ Մուհարէպէնին պաշլանկըճընտան պէրու ճէրէյան իթմիշ օլան վուգուաթը հարպիյէ՝ Ինկիլիզլէրին բէք չօգ իւմիտլէրինի պօշա չըգարմըշ օլտուղընտան, մուհարէպէնին աթիսի հագգընտա ատէթա ինհիյաթքեարանէ սուրէթտէ պէյան իտիլմէյէ պաշլանմըշ տըր։

Արթըգ հէր ճիհէթլէ պիր մուգաֆֆէրիյէթտէն տէմ վուրուլմայօր. «Էմինիյէթ ու էմինիյէթիմիզ» քէլիմէլէրի եէրինէ «իւմիտ վէ իւմիտվարըզ» քէլիմէլէրի գաիմ օլմուշ տըր։ Մուհագգագ օլան պիր շէյ վարսա օ տա գըրըլմըշ մանէվ խուլմըշ զանն օլունան Պօէրլէրին մէթանէթ վէ սէպաթը էվվէլքինտէն պաշգա պիր շէյ տէ տէյիլ տիր։

Պլէօմֆօնթէյնտէն զապթընտա միւթէգագ Օրանժլըլարըն Թրանսվալլըլարտան այրըլաճագլարը, Պօէրլէրին մուհարէպէտէ եալընըզ գալաճագլարը զանն օլունմըշ իտի իսէ տէ, շիմտի Ինկիլթէրա էհալիսի՝ պու զաննըն պօշա չըգտըղընը անլամըշ տըր։ Խուլասաի քէլամ Լօնտրատա վէ սաիր Ինկիլիզ չէհիրլէրինին սօգագլարընը տօլաշմըշ օլանլար հէր եէրտէ ճան սըգընթըսընտան պաշգա պիր չէյ կէօրմէմիշլէր տիր։

* * *

Կէյֆ խարճըլար

Ինկիլիզլէրէ աիտ օլան պիր թագըմ էվրագըն էլէ կէչիրիլմէսի՝ Պօէրլէրին Թագանչիւաէ զագանտըղլարը գըլէպէտէն տահա զիյատէ էհէմմիյէթլի պիր քէյֆիյէթ տիր։

Պու էվրագըն իչինտէ պիր Թագըմ խարիթալար պուլընմըշ, 1897 վէ 1899 սէնէլէրինտէ Թրանսվաալ վէ Օրանժտա վուգու պուլաճագ հիւճումլարըն բլանլարը էվվէլտէն քէմալը ինթիմամլա թէրթիպ օլունմըշ տըր։

Պուլլարըն իչինտէ էն զիյատէ նազարը տիգգաթը ճալիպ օլանլար՝ Եօհաննէսպուրկ իւզէրինէ եիւրիւմէք իչիւն Թէրթիպ օլունան բլանլար տըր։ Պու բլանլար մուճիպինճէ Մէյֆէքինկտէն հարէքէթ օլունըպ, Տօգթ. Ճէյմսընըն խաթթը հարէքէթի թագիպ իտիլէճէք, վէ անճագ օնըն եանըլըշլըգլարընը թէքրար իթմէմէք իչիւն մուժահէտէլէրին բլանընա պազը թատիլաթ իճրա օլունաճագ տըր։

Պու էհէմմիյէթլի բլանը գօմանտան Քիր թէրթիպ իթմիշ օլուպ, օ վագըթ Ինկիլիզլէրին թութալաճագ սինի հազըր իտի։ Էլէ կէչիրիլէն քեաղըտլարըն իչինտէ՝ Պլէօմֆօնթէյն-Քրունսթատտա տօղրու հարէքէթ բլանը տա պուլընըյօր։

* * *

Տէ-ն տէֆօն կէլէն Թէլէկրաֆլար

Լօնտրա 9 ապրիլ։— Մարէշալ լօրտ Րօպէրթս՝ Պլէօմֆօնթէյնտան իլէրի մուամէլէ իթմէքտէն էվվէլ իմտատ ասքէրինէ, հայվանաթա վէ թագըմլարա պէքլէյօր։

Թէէմինէն բիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Էկէր Պօէրլէր՝ Պագութօլանըն իչինտէն կէչմէկէ չալըշըրլար իսէ, Պագութօլար Թարաֆընտան կէրի բիւսկիւրթիւլէճէքլէր տիր։

Ուաշէնկթօնտան ապրիլ 9 Թարիխլիյէ պէրվէճհը աթի խապըրլըմըշ տըր։

«Ինկիլիզլէր՝ տուշմանըն թահթը իշղալինտէ պուլընան Ֆուրթէնութրիմի՝ Թօբա Թութմաղլար տըր։ Պօէրլէր՝ Գըրմըզը Խաչ պայրագըլընը չէքմիշ օլտուգլարընտան, Ինկիլիզլէր՝ աթէշի քէսմիշլէր տիր։»

Ուաշինկթօն 9 ապրիլ։— Պու կիւն Պօէրլէր լէհինտէ պէօյիւք պիր միթինկ ճէմիյէթի թօբլանմըշ տըր։ Պօէրլէր իչիւն թէվէճճիւհքեարանէ գարարլար վէրիլմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻՔԻՅԷ

Ռումանիա Մէճլիսը մէպուսանը՝ Լա Հէյ սուլհ գօնֆէրանսընըն մուգավէլէնամէլէրինի պու քէրրէ թաստիգ իթմիշ տիր։

—

Աշանթիլէրին իսեանը իչին սուլհճույանէ պիր սուրէթտէ Թէսվիյէ գարարլաշաճագը իւմիտ օլունըյօր։

—

Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆին կէլէճէք մայըս այընտա Պէրլինէ կիտէճէկի տիւնքի նիւսխէմիզտէ թէլէկրաֆլար սըրասընտա մուխթասարէն խապէր վէրիլմիշ իտի։

Իմբէրաթօրը միւշարիւլէյհ՝ մայըսըն իւչ կիւնիւնտէ Պէրլինէ ազիմէթ իտէճէք, պիր չօգ կիւնլէր օրատա Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիչասընը զիյարէթ իտէճէք տիր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթան խարիճիյէ նազըրը գօնթ Կօլուխովսքի՝ իմբէրաթօրա րէֆագաթ իտէճէք տիր։ Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ Ալէմանիա վէլիահտը բրէնսին մայըս 6տա վուգու պուլաճագ սիննը րիւշտը մէրասիմինտէ հազըր պուլընմագ իւզրէ մայըս 5տէ Պէրլին սէրայընը զիյարէթ իտէճէկինի էվվէլճէ իշար իթմիշ տիր։

ՃԱՐԸՆ
ԲԱՐԻԶ ՇԷՀՐԻՆԷ ՍԷՅԱՀԱԹԻ

Ռուսիա իմբէրաթօրը Իքինճի Նիգօլա՝ Բարիզ չէհրինէ գըյմէթլի պիր հէտիյէ իթմիշ տիր։

Իշպու հէտիյէ Ֆրանսանըն խարթասընը կէօսթէրմէքտէ օլուպ, գըյմէթլի թաշլարլա միւզէյյէն տիր։

Ղայէթ գըյմէթտար օլան իշպու խարթայը՝ ժէնէրալ Մօսթավէնգօ կէչէն սալը կիւնիւ Բարիզէ կէթիրմիշ օլուպ, սէրկիի ումումիյէ վազ օլունաճագ տըր։ Խարթանըն իւզէրինտէ պուլընան րէնկէարէնկ թաշլար Ֆրանսանըն մուխթէլիֆ էյալէթլէրինի կէօսթէրիրկի կիպի, տիկէր գըյմէթլի թաշլար տախի չէհիրլէրի կէօսթէրիյօր։

Մարսիլիա չէհրի՝ զիւմրիւտ, Բարիզ՝ սաֆիր, վէ Նիս եագութ թաշլարըյլա միւզէյյէն օլարագ կէօսթէրիլմիշ կիպի, տիկէր չէհիրլէր տախի պիրպիրինտէն թէֆրիգ օլընապիլէճէք սուրէթտէ գըյմէթտար թաշլար վէ մատէնլէրլէ կէօսթէրիլմիշ տիր։ Խարթանըն չէրչիվէսի 1.80 մէթրօ օլուպ, Նիգօլա (Լաբիա Նիգօլա Իքինճի) թաշըյլա թէզյին օլընմըշ տըր։

Իշպու խարթանըն իմալինտէ սարֆ օլընան մէսաի վէ իսթիմալ օլընան գըյմէթտար թաշլար կէօզ էօնինէ կէթիրիլիր իսէ, վէրիլէն հէտիյէնին հագիգաթէն պիր իմբէրաթօրա եագըշըր հէտիյէլէրտէն օլտուղը անլաշըլաճագը տէրքեար տըր։

ՆԱՊՕԼԷՕՆԸՆ ՄԷԶԱՐԸ

Ճէնուպի Աֆրիգատան տէօնէն Ինկիլիզ մէշհուր էրքեանը բօլիթիգասընտան Սըր Հօուարտ Վէնսան Մօնէն կազէթասընըն Լօնտրա մուխպիրի իլէ կէօրիւշտիւկի սըրատա, Նապօլէօն եօգ՝ Սէնթ-Հէլէն ատասը իւզէրինէ կէլմիշ, վէ մումաիլէյհ Սըր Հօուարտ մէզքիւր ատայա օգրատըղը էսնատէ Բրէնսի Նապօլէօնըն Սէնթ-Հէլէնտէ տէֆն իտիլտիկի 19 սէնէ գալմըշ օլտուղը մահալտէ խաթըրէ մագամընտա օլմագ իւզրէ պիր լէհվա պիլէ րէգզ իտիլմէմիշ օլտուղընը քէմալը թէէսսիւֆլէ կէօրտիւկինի սէօյլէմիշ, վէ պէօյլէ պիր խաթըրէնին րէգզի Ինկիլթէրա վէ եա Ֆրանսա հիւքիւմէթլէրինտէն հանկըսընա աիտ օլաճաղընը բէգ տէ քեսթիրէմէտիկինի իլավէ էյլէմիշ տիր։

Հալպուքի, պու վազիֆէ՝ Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ աիտ տիր։ Իքինճի իմբէրաթօրլուգ զէմանընտա Նաբօլէօնըն մէզարը էթրաֆընտաքի մահալ 38000 ֆր.ա սաթըն ալընմըշ իտի։

Նաբօլէօնըն վէֆաթ իթտիկի խանէ տախի Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի թարաֆընտան մէճճանէն թէրք օլընմըշ իտի։ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին մէզքիւր ատայա կէօնտէրտիկի մէմուր՝ օրատա 22 այ գալմըշ, եաբըլաճագ պինայը եաբմըշ, սօնրա օրայա 3 մուհաֆըզ պըրագարագ ավտէթ իթմիշ իտի։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Աթըֆէթբէնահը հազրէթի Շէհրիյարիտէն վէ պահրիյէ պինպաշըլարընտան Իզզ. Իպրահիմ պէյին էօհտէսինէ գայմագամլըգ, Համիտիյէ սէֆինէսի թախսիսէն Թալիպը սանիսի սաղ գօլ աղասը րիֆ. Հագգը Շինասի էֆ.նին էօհտէսինէ պինպաշըլըգ, Սիւտողլու վաբօրը Հիւմայունը միւրէթթէպաթընտան սօլ գօլ աղասը Ֆիւթուհ. Մուսթաֆա Նուրի էֆ.յէ սաղ գօլ աղալըգ, մուհասէպաթը ասքէրիյէ միւտիրի սաղ գօլ աղասը րիֆ. Խալիլ էֆ.յէ պինպաշըլըգ րիւթպէլէրի թէվճիհ պույուրուլմըշ տըր։

ԲԱՐԻԶՏԷ 1900 ՍԷՐԿԻՍԻՆՏԷ
ՕՍՄԱՆԼԸ ՇՈՒՊԷՍԻ

Բարիզ Օսմանլը սէֆարէթի մէմուրլարընտան պիրի՝ Բարիզ կազէթաճըլարընտան պիրիյլէ կէօրիւշտիւկի սըրատա 1900 սէրկիսինտէ Օսմանլը հիւքիւմէթի հագգընտա աթիտէքի մաֆսալը վէրմիշ տիր։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ սէրկիտէ պինալարըն եաբըլմասընը վէ իտարէսինի րէսմէն իճրա իթմէքտէ, Թալիպլէրէ պըրագմըշ տըր։ Սէրկիի ումումիյէ իչիւն Թէրթիպ հագգընտա վուգու պուլան տավէթէ Շարգըլար բէք զիյատէ րաղպէթ կէօսթէրմիշ օլտուգլարընտան, Օսմանլը չիւպէսինէ իչթիրաք իտէնլէրին տէտէտի քիւլլիյէթլի պիր մըգտարա պալիղ օլաճագ տըր։

Սէֆիր աթուֆ. Միւնիր պէյ հազրէթլէրի տէ, Օսմանլը չիւպէսինէ աիտ իչլէրի կիւզէլճէ գարարլաշտըրըլմագ իւզրէ պիր հէյէթ թէշքիլ իչին Բարիզտէ պուլընան Օսմանլը թէպաասը միւթէէհհիլլէրանընըն մուավէնէթինէ միւրաճաաթ էյլէմիշ տիր։ Պու հէյէթ Օսմանլը սէֆարէթխանէսինտէ Շէրիֆ էֆ.նին րիյասէթի ալթընտա օլարագ էյթաի վազիֆէ իթմէքտէ տիր։ Իշպու հէյէթ՝ Սպարթալեան Սթեփան էֆ. Ֆօլյ Անթուան էֆ. Մ. Էգօնօմօս վէ սաիր զէվաթտան միւրէքքէպ տիր։

Օսմանլը չիւպէսինին սէնայի

)(247)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ
ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Օսգար Լօօս մասանըն իւզէրինէ օլանճա գուվվէթիյլէ վուրուպ.—Սէն քի՞մ սին քի...

Ժօրրըլօնժ ղայէթ միւլայիմանէ պիր թավր իլէ.—Պէն Օրֆէվր սօգաղընտա 13 նումէրօլը բօլիս մէրքէզինէ կիտիպ, պիր քէլիմէ իլէ սէնի հապս իթթիրմէյէ միւգթէտիր պիր ատամըմ.

Օսգար Լօօս պիր հայգըրըշ տըր գօբարարագ, ճէպինտէն ատի պիր գամա չըգարըվէրտի. լաքին Ժօրրըլօնժ օնատան էվվէլ տավրանմըշ, էլինտէ միւքէմմէլ պիր գամա Թութմուշ իտի.—Պէնիմքի հիչ չալըշմազ, Պէլճիգալըլար պունըն նէ օլտուղընը պիլմէզլէր ամմա, պէն բէք չօգ գուլլանմըշ օլտուղըմտան, իսթէրսէն նէ օլտուղընը կէօսթէրէյիմ սանա... զէվզէքլիք լազըմ տէյիլ, վազգէչմէզ բէք տար տըր. էվվէլ էմրտէ չու էլինտէքի պէչ բարա իթմէզ օլան Թէնէքէ բարչասընը եէրինէ գօ... պէն սէնի մահվ իտէճէյիրիմ. լաքին իսթէր իսէմ գուրթարապիլիրիմ տէ... չանթայը աչտը՞ն մը, օնու սէօյլէ.

—Աչտըմ.

—Հա չէօյլէ եօլա կէլ. Թօպրի իչինտէ բարայա տաիր օլան չէյլէրի ալտըն.

—Ալտըմ.

—Նէ՞ գատար վար իտի.

—Թամամ 9000 ֆրանգ.

—Պու 9000 ֆրանգ սէնի բրանգայա գատար կէօթիւրէպիլիր իքէն, սէն նէ՞ ճէսարէթ իլէ պաշըմա պիր Թագըմ Թէհլիքէլէրի, պօշ հէրիֆլէրի Թօբլամըշսըն տա պու բարալարը սարֆ իտիյօրսըն... պու ճիհէթ պէնիմ վազիֆէմ տէյիլ, հէր քէս պիլտիյի կիպի հարէքէթ իտէր... լաքին օ բարալար իլէ պէրապէր չանթատա պիր Թագըմ տա քեաղըտլար վար իտի.

—Էվվէթ, չանթանըն պիր կէօզիւ տահա վար իմիշ քի, Թէստուֆէն ֆարգընա վարտըմ. պու կէօզիւնտէ իքի տէ մէքթուպ զուհուր իթթի.

Ժօրրըլօնժ պիր սէվինճ տըր ալտը.

—Օ իքի մէքթուպը վէրիր իսէն, սանա պին ֆրանգըմ վար.

—Մէքթուպլար էտիմտէ տէյիլ տիր.

—Նէ՞ եաբտըն, եագտը՞ն մը, եագտը՞ն մը.

—Եօգ, եօգ.

—Եօյլէ իսէ եանընտա տըր տա, աղըրտան սաթըլըյօրսըն. Հայտի պին պէշ եիւզ օլսուն, մէքթուպլա պաշըմա եէտի եիւզ էլլի ֆրանգ... զանն իտէրսէմ քեաֆի տիր.

—Եանըմտա տէյիլ տիր.

—Օլամազ.

—Էվվէթ, եանըմտա պուլունմատըղընը սէնտէն զիյատէ պէն Թէէսսիւֆ իտէրիմ. Պու մէքթուպլար հիչ պիր իշիմէ եարամատըղընտան վէ պուլտուղըմ չէյին սահիպինէ օլ պապտէ մալիւմաթ վէ իզահաթ վէրմէյէ նիյէթիմ օլմատըղընտան, մէքթուպլարը չանթանըն իչինէ եէրլի եէրինէ գօյտում վէ չանթայը տա գարըն բիւյիւք ֆըրլաթըվէրտիմ.

Պու տէֆա տա Ժօրրըլօնժըն պէնիզի ուչտու.—Սահի՞հ մի սէօյլէյօրսըն.

—Հագիգաթը հալ պունտան իպարէթ տիր.

—Էկէր մէքթուպլարը եէրինէ չանթանըն իչինէ կիզլի մահալէ գօյմուշ իսէն, տիմէք քի մէքթուպլար էլէ կէչիրէնին հագիգի օնըն էլինտէ պուլունմագտա տըր.

—Քիմի՞ն էլինտէ.

—Չանթայը պուլանըն էլինտէ, քիմ պէնտէն պիր սաաթ սօնրա պուրատան կէչմիշ իսէ, պու չախս Թահգիգաթ իճրա իտիյօր.

Օսգար գօբգուսունտան Թիթրէյէրէք պաղըրտը.—Նէ՞ սէօյլէրսին, պէնի Թէհտիտ իտիյօր. տէ մագսատըյլէ Անվէրս պիր իշի՞մ մի կէլիյօր.

—Էօյլէ եա՞.

—Պուրատա պուլընտուղըմը պիլի՞յօր մը.

—Շիւպհէ՞ մի վար. Գովուլմըշ օլտուղըն չըմէնտօֆէր իտարէսինտէն սէնին Րէզօլէ սօգաղընտա օթուրտուղընը խապէր ալմըշ, օրայա միւրաճաաթըն տա Վիէյլ-Շօսէ սօգաղընտա կէօնտէրմիշլէր. պէլքի տէ պիզ պուրատա սէն իշին սօնրա եա քիմ պիլիր պէլքի պէնտէն էվվէլ վալիտէնի խաթըրլամըշ իթմէքտէ օլուպ, պէն նասըլ վալիտէնին Թարիֆիյլէ պուրայա կէլտիմ իսէ, պիրազտան օ տա կէլիր սէնի պուլաճագ տըր.

—Պու նէ պէլայը չէ՞յ... վարըրըն կէլսին տէ պէլասընը պուլսուն.

—Մէքթուպլար չանթատա գալմըշ, չանթայը իսէ կէչիրմիշիմ. Էկէր օ կէլէճէք ատամըն Բարիզէ ավտէթինէ մանի օլապիլիր իսէք՝ սանա իքի պին ֆրանգ վար.

—Նասըլ մանի օլապիլիրիզ, մէյէր քի Թէլէֆ իթմէլի...

—Էկէր ճինայէթ մահքէմէսինի, հապսը, բրանգայը Թէրճիհ իտէր իսէն՝ օնա տիյէճէք եօգ.

—Չարէսի՞...

—Պուրատա Անվէրստէ պէօյլէ պիր իշ բէք գօլայ կէօրիւլէպիլիր. Կէլէճէք ատամըն պուրանըն եապանճըսը տըր, քիմսէնին խապէրի օլմագսըզըն Թէմիզլէրիզ վէսսէլամ.

—Սա էվէ կիթմիշ անամ իլէ կէօրիւշմիւշ իսէ՞.

—Պիզ օնտան էվվէլ էվէ կիթմէնին չարէսինէ պագալըմ, եօլտա նէ եաբըլմագ լազըմ կէլտիյինի անլաթըրըմ.

—Գալգ կիտէլիմ.—տէյիպ օտատան տըշարը չըգտըլար, մէյխանէտէն չըգար իքէն Օսգար օյունա տալմըշ օլան արգատաշլարընա պիր չէյլէր սէօյլէտի. տըշարը չըգտըգլարընտա, Ժօրրըլօնժ՝ Օսգարըն գօլընա կիրիպ գօնուշմագա պաշլատը. Օսգար ճէվապ վէրմէքսիզին Ժօրրըլօնժըն սէօյլէտիքլէրինի Թաստիգ իտիյօր իտի.

16.

Վիէյլ-Շօսէ սօգաղընտա վասըլ օլտուգլարընտա, Օսգար.—Սէն պէնի նէ՞րէտէ պէքլէյէճէքսին.

—Պիր եէր Թարիֆ էթ տէ կիտէյիմ պէքլէյիմ, պէն պուրանըն աճէմիսիյիմ.

—Իշթէ շու պիրահանէյէ կիր օթուր, պէն շիմտի կէլիրիմ.

Ժօրրըլօնժ պիրահանէյէ կիտիպ, պիր գատէհ գօնեագ կէթիրթթի.

Օսգար իսէ էվինէ կիթթի. Վալիտէսի՝ օղլունըն կէլէճէկինի հիչ մէմուլ իթմէյօր իտի. Եինէ սօպանըն պաշընտա օթուրմագտա վէ այնը Թէնէքէ գայնամագտա իտի.

(Տէվամը)

պէօ գըսմը պէլխասսա միլլի սէնա-յիւէն սայըլան պաղը մառաէլէրին սօն տէրէճէտէ զէրաֆէթ վէ լէ-թաֆէթի իլէ ճէլպը նազարը ժագ-տըր իտէճէք տիր։ Պու միյանտա ի-բէք խալըլարընը կէօստէրէպիլիրիմ. Օսմանլը իբէք խալըլարը տիւնեա-նըն հէր թարաֆընտա մէշհուր տըր։ Պէօյլէ հիւքմտարլարա հէ-տիյէթէն կէօնտէրիլէն պու խա-լըլարըն գըյմէթի 3-400,000 ֆր.ա պալիղ օլմագտա տըր։ Բօրսըլէն վէ չինի ֆապրիգասի Հիւմայունընըն Հէրէքէ ֆապրիգասընըն մամուլա-թը նէֆիսէսի իլէ Շամ, Պէյրութ վէ Պրուսանըն թէլ իշլէմէլէրի վէ սէ-տէֆ գագմալը զարիֆ սէնաաթլար տախի բէք զիյատէ պէյէնիլէճէ-կինտէ շիւպհէ եօգ տըր։

Օսմանլը չիւպէսինին իմալաթը մէգանիգիյէյէ տէա գըսմընտա միւ-թէվէֆֆա Նուպար բաշանըն մախսու-մը մէշհուր միւհէնտիս Պօղօս բաշա թարաֆընտան իյճատ օլընան էլէք-թրիք պիր սաբան թէշհիր օլունա-ճագ տըր։ Պու սաբան շիմտիյէ գատար իւչ տէֆա օլարագ խաղըլմըշ տըր։ Սէրկիտէ պու սաբան հէր քէսին կէօզիւ էօնիւնտէ իշլէթիլէճէք տիր։

Օսմանլը չիւպէսինտէ Թիւթիւն գըսմը տախի էհէմմիյէթլի միւհիմ պիր մէվգը իհրազ իտէճէք տիր։ Շարգ մէմալիքինտէն կէթիրիլմիշ Խրիսթիյան գըզլարը՝ հազըրունըն կէօզիւ էօնիւնտէ սիկարալար խա-զըրլայարագ արզը իտէնլէրէ սաթա-ճագլար տըր։

Ղայէթ բազպէթի ճէլպ իտէն Լիպանան, Սիսամ վէ Պազիտաին շա-րապլարընըն տախի Օսմանլը չիւ-պէսինտէ շայանը տըգգաթ պիր մէվգըի միւմթազ իհրազ էյլէյէճէ-կի թապիի տիր։ Շարգ ուսուլը միյմարիսինտէ խաբրըլմըշ 12 քէ-մէրտէն միւթէշէքքիլ պիր պինա-տա շարապլարըն չէշնիսինէ պագը-լաճագ տըր։ Պունլարըն արասըն-տա պիր տէ Սուրիա գահվէխանէսի խաղըլմըշ տըր։ Պու գահվէնին իչի հէպ Շամ սէտէֆի իլէ խաղըլ-մըշ չէյէր իլէ թէզյին իտիլէրէք, ղայէթ կիւզէլ պօյանմըշ վէ արա-տա խալըլարա տախի սիւսլէ-միշ տիր։ Հասըլ օլան մէնզարէ ղայէթ լաթիֆ տիր։ Գահվէնին խա-տէմլէրի պիլէ հէպ Սուրիատան կէթիրիլմիշ տիր։ Պունլար կէնիշ պիր բօնթալօն կիյմիշլէրի կիպի, արգալարընտա տա իշլէմէլի պիր սալթա, պէլլէրինտէ իբէքլի պիր գուշագ պուլընարագ միւշթէրիլէ-րէ ֆէս իլէ խըզմէթ իտէճէկլէր տիր։

Օսմանլը չիւպէսինտէ էյլէնճէլէր տախի իհմալ օլընմամըշ տըր։ Հաթթա պունլարըն բէք զիյատէ բազպէթ վէ մէմնունիյէթինի ճէլպ իտէճէկինտէ շիւպհէսիզ հիւքմ օ-լընմագտա տըր։ Օսմանլը չիւպէսինին էն զիյատէ բազպէթի ճէլպ իտէ-ճէք տիկէր պիր մահալի տէ Երու-սաղէմ վէ Բէթղէհէմ մէնզարէսիյէ Երուսաղէմին պաղը մէշհուր մէվ-գըլարընըն վէ քիլիսէլէրինին բա-նօրամասը տըր։

—1900 սէրկիսինէ մէճճանէն կի-րէպիլմէք իչին սէրկի իտարէսի թարաֆընտան կաղէթալարա 5000 բասօ վէրիլէճէք տիր։ Պու բասօ-լարըն 4000ի Ֆրանսըզ կաղէթալա-րընա վէ 1000ի էճնէպի կաղէթա-լարընա այրըլմըշ տըր։ Ֆրանըզ կաղէթալարը թարաֆընտան շիմ-տիյէ գատար վուգու պուլան թա-լէպլէր 4000է պալիղ օլտուղը ճի-հէթլէ, պունտան սօնրա խիթէյէն-լէրէ վէրիլէմէյէճէկի թապիի տիր։

—Իքի Բումըն սէրկիյի զիյարէթ իթմէք իւզրէ խայա օլարագ Պէյ-Օղլունտան Բարիզէ կիտէճէկլէրինէ տաիր պիր հավատիս չըգմըշ տըր։ Սէրկի միւնասէպէթիյլէ պէօյլէ թօհաֆ վագաալար պաշգա թա-րաֆլարտա տա վուգու պուլմագ-տա տըր։ Իւչ Վիէննալը՝ սէխիրէն Վիէննատան հարաքէթ իթմիշլէր տիր։ Պունլար յուլիսին 1ինճի կիւ-նիւ, եանի 60 կիւն խօլճուլըգտան սօնրա Բարիզէ ճէթիշմէկէ իւմիտ իտիյօրլար։

Վիէննա իլէ Բարիզ արասընտաքի մէսաֆէ՝ 1265 քիլօմէթրօ օլտըղըն-տան, խօլճըլար կիւնտէ 21 քիլօ-մէթրօլըգ խօլ կիտէճէքլէր տիր։ Պու սէյահլարտան պիրի՝ քիթէրա, պիրի՝ քէման, պիրի տէ՝ արմօնիգ չալար իմիշլէր, հէր աղշամ խէ-թիշտիքլէրի խէրտէ գօնսէր վէրէ-րէք, պու սուրէթլէ խօլա տէվամ ի-չին իճապ իտէն բարայը թէտա-րէք էյլէյէճէքլէր տիր։

ԻԲԷՔ ՎԷ ԳՕԶԱ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիօնտա պուլընան իբէք ֆապ-րիգաթօրլարը պու սէնէ թէտրիճէն վէ խալընըզ սըբարըշ վուգուընտէ բիւյատան իբէք սաթըն ալմաղը իթիյատ իթմիշ կիպի կէօրիւնիյօր-լար, չիւնքի մէզքիւր շէհրտէ իբէք ալըշվէրիշինճէ կէօրիւլէն թէպէտ-տիւլաթ պաշգա սուրէթլէ թարիֆ օլընամազ գանըն իտէրսէք.

Ֆիլհագիգա կէչէն հաֆթա Լիօն վէ Մարսիլեա բիաձալարընտա իբէք մուամէլաթընըն հըս օլու-նաճագ տէրէճէտէ պիր կէրմի կէօ-րիւլմիւշ օլտուղընը պէյան իթմիշ օլտուղըմըզ հալտէ, ուզուն միւտ-տէթտէն պէրու իբէք մուամէլա-թընըն տէվամ իտէն տուրկունլուգ-տան սօնրա զուհուր իտէն մէզքիւր կէրմիյէթին թապիի իմթիտատ ի-տէճէկինէ պէքլէնմէք լազըմ կէլիր իքէն, պունըն պիւսպիւթիւն զայի վէ նապէտիտ օլմասը հագիգաթէն թէէսսիւֆ օլընաճագ մառաէլէր-տէն տիր։

Մամաֆիհ տիւնեանըն պիթիւն նօգթալարընտա գօզա վէ իբէք մէվճուտը սապըգ սէնէ մէվճուտըն-տան գաթ գաթ նօգսան օլտըղըն-տան, վէ Բարիզ սէրկիսի ումումիյ-սինին քիւշատը, վէ Եվրօբատա սէ-նայինին բէք բարլագ պիր հալտէ պուլընմասը՝ իբէք տօգումալարը սարֆիյաթը իչին բէք միւսաիտ պիր մէվգը հազըրլամըշ օլտու-ղընտան, իբէք իշլէրինճէ էլէքմ կէօրիւլէն տուրկունլուգ մուվագ-գաթ օլուպ, վէ աղ վագթ զար-ֆընտա տէվամլը պիր կէրմի կէօ-րիւլէճէկի պէտիհի վէ աշիքեար տըր։ Շու սօն հաֆթա զարֆընտա Լիօնտա Պրուսա իբէկինին ալէա ճինսի 53½-54½ ֆր., պիրինճիլէր 52-55 վէ իքինճիլէր 51-53 ֆր. բաա-տէլէրինտէ պուլընմագտա իտիլէր։ Սուրիա ճինսլէրինէ կէլինճէ, 8-10 վէ 9-11 նիւմէրօլար 53½ 54½, վէ 10-12, վէ 9-11 նիւմէրօլար 50½ 52 ֆր. բատտէսինտէ իտի։

Հէր նէ գատար Լօնտրատա բի-աձա տուրկուն հալտէ իտի իսէ տէ, իբէք ֆապրիգալարըն մուամէ-լաթընճա կէօրիւլէն կէրմի մէզքիւր ֆապրիգալարա միւգթէզա օլան մէվատտը իհթիյաճինին, եանի իբէք բիաձասընըն բէք աղ զէման զարֆընտա կէրմի քէսպ իտէճէկի-նի իւմիտ իթթիրիյօր.

ԵԻՆԷ ՊԱԼԸԳԼԸ ՄԷԶԱՐԼԸՂԸ

Ծ. Շուրէյէ վէ Սուլհանիտէ միւ-միւթէպէր կաղէթալարընըզտա էվ-վէլճէ իտիլէն իլան մուճիպինճէ, միւթէվէֆֆա Այմէլեան Եօրտան էֆ.-նին վէֆաթընըն 40ընճը կիւնիւնէ միւսատիֆ օլտըղընտան էվվէլքի բազար կիւնիւ Պալըգլը Բում քիլի-սէսինտէ միւթէվէֆֆաի մումաիլէյհ իչին էկին մէրասիմը օլուպ պու-րատա պուլընան Ամիրա մէթրօբօ-լիտի Բէնիամին էֆ. խասսէթէն Ս. Պատարագ Թագտիս իտուպ, տի-կէր պիր էպիսկոպոս, բէք չօգ բու-հանիլէր վէ զէվաթը սաիրէ այինը մէզքիւրտէ հազըր պուլունմուշ, վէ քիլիսէ խիթամընտա ալայլա միւ-թէվէֆֆանըն գապրընա կիտիլիպ մէթրօբօլիտ էֆ. պիր Թագըմ տուա-տան սօնրա մէվճուտ պուլունան «կօլիվա»յը պիզզաթ տաղըթմըշ տըր։

Եինէ այնը ալայլա միւթէպէրանը թիւճճարտան Երեմեա էֆ. Ճնկուեանըն պէտէրի միւթէվէֆֆա Լամպիկ աղանըն մէզարընա կի-տիլէրէք օրատա տա պիր հոգեհան-գիստ տուասը օգունմըշ, պատէ-հու քիլիսէնին միսաֆիր օտասընտա թաթլը վէ գահվէլէր իքրամ իտիլ-միշ, վէ 100 քիշիյի միւթէճավիզ զէվաթա միւքէմմէլ պիր թաամ վէրիլտիքտէն սօնրա հէր քէս միւ-թէվէֆֆա Եօրտան աղանըն հէմշիրէ վէ պիրատէրզատէլէրի Ճնկուեան Երեմեա վէ Սիմոն Այմէլեան է-ֆէնտիլէրէ վէ աիլէ քէտէրտի-տէսի էֆրատընա բէսըլ թաազիյէ-թի պիւյֆա տաղըլմըշլար տըր։

Շու միւնասէպէթլէ նազարը տըգգաթը ճէլպ իտէն իւչ նօգ-թատան պիրինճիսի, այինը մէզ-քիւրտէ պուլընան ճէմաաթըն հէ-ման քեաֆֆէսի էրմէնիճէ սէօյլէ-մէլէրի, իքինճիսի իսէ՝ Բում մէ-զարլըղընտա պիր մունթազամ մէր-մէր թաշ իւզէրինտէ պէրվէճէ զէյր Երմէնիճէ չէյլէ խազըլմըշ պուլունմասը.

«Ասա հանգչին ոսկերք Լամպիկ Նիգողեան յարգելի վաճառականին, ծնեալ ի Վանք գիւղն Ակնայ ի տոհ-մէ Ճնկուեանց, եկաց յաշխարհի 48 ամօք թողեալ զերկու որդեակս յիշատակ ցեղին, և փոխեցաւ յեր-կինս հաւատովն Ցիսուսի Փրկչին»

Ցամ Ցեառն 1894

Իւչիւնճիսի վէ էն միւհիմմի տա-խի իքի գապրիսթանըն ճէզաիրկէ-րիյէ թաթպիգ գապուլ իթմէզ պիր հալտէ օլմալարը տըր. պիրի-նին մամուր վէ ապատան, տիկէրի-նին խարապ վէ բէրիշան. պիրինին տէօրթ թարաֆընտա տուվար պու-լընմասը, տիկէրինին հէր թարաֆը աչըգ սաչըգ. պիրինին իչէրիսի ճէզաիրկէրիյէ միւսաաիտ իտէր տէրէճէտէ միւքէմմէլ մէզար վէ մէզար թաշլարը իլէ միւզէյյէն, տիկէրինին նէ օլտուղընը անլամագ միւշքիլ օլուր։ Ինսան էօլտիւյիւն-տէ, պիրինճիսինտէ խաթըճագը վարիտը խաթըր օլտուգտա, օ գա-տար իւրքմէզ. տիկէրինտէ քէսպը տէհշէթ էյլէր. էլհասըլ պիրիսի նէ գատար մունթազամիսէ՝ տիկէրի օ գատար աքսիսի պուլընմագտա տըր։

Պու գապրիսթանտան մագսատ՝ պիրի Երմէնի, տիկէրի Բում մէզա-րիսթանը օլտուղընա, պիրինճիսի-նին Բումլարա, իքինճիսինին Երմէ-նիլէրէ միւնհասըր օլտուղընա շիւպ-հէ իտիլմէմէլի տիր։

Մէզարիսթան՝ հէր զամմինին-տէ շայանը հիւրմէթ վէ բիայէթ օլտուղընա, հաթթա զէմանըմըզ-տա տէյիլ՝ բէք էսկի վագթլարտա պիլէ պունըն պէօյլէ իտուկինէ քիւթիւպի մուգատտէսէմիզ տէ շահիտ օլտու-ղընա նազարան, չօգ թէէսսիւֆ օլունըր քի՝ մէզքեանը էպէտիմիզ սայլան շու Պալըգլը մէզարըղընը հալէա պէօյլէ պիր հալը խարապի-տէ գալմամասընա պիր չարէ տիւ-շիւնմէք իսթէմէյօրըզ։

Նա՞սըլ տիւշիւնիրմէյօր. սէնին կիպի նիչէլէր գալէմ օյնատըյօր վէ կաղէթա սիւթունլարընը տօլտու-րըյօր վէ տօլտուրըրըզ տա հէր քէսի պըզղըրըրըզ օսանտըրըյօր, սէօյլէ-յէնլէրէ ճէվապէն տէրիզ քի, պիր սէօզ թէքրար իթմէքլէ թէ-գրօրու իթմէզ. իշթէ անըն իչին պիր միւնասէպէթլէ պիր տէ պէն խազըյօր վէ սէօյլէմիշ պուլունըյօր, պէլքի մուճիպը ֆէյիզ օլուր։

Պէնճէ՝ հէր մահալլէտէ պիր գաչ զաթ չու ուզըրա պիթմէք վէ թիւ-քէնմէք պիլմէյէն խանէ տաաթ վէ սըբազունա տախիլ վէ իլավէ իտիլ-մէք իւզրէ ուսուլէն ճիւզի պիր քիւլլի ճէմ իտիլտիքտէ, մէզքիւր մէ-զարըղը էթրաֆընա տուվար չէ-քիլէմէյէճէկի մուհագգագ կէօ-րիւլմէքտէ տիր։ Պիր քէրրէ էթրա-ֆը գարանլըգտա, իչէրինին հալը ինթիզամա իրճաըն հէր քէսին թէմայիւլ իտէճէյի տէ պիլիշթի-պաճ տըր։

Ցարութիւն Գույումճեան

ՄԻՕՐԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ
ՆՆՋԵՑԵԱԿԱՆ ԵՐԳԵՑՈՂՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ
Գ.

Առաջին յօդուածով (տես Ծ. Շուրէյէ Թիւ 4475) անցողակի յիշած էինք ե-կեղեցական երգեցողութեան «Միօրի-նակութեան» կարեւորութեան գլխաւոր կէտերուն վրայ եւ երկրորդ յօդուածով ալ (տես Ծ. Շուրէյէ Թիւ 4481) մեր դիտողութիւնները փոքր ի շատէ պար-զելով՝ այսօր կանգնիմ գլխաւոր կէտերին, այն է սկզբնական պատճառին վրայ խօսիլ։

Ընթերցողներուն ներողամտութեան յանձնելով վայրիկ մը սակայն պէտք չէ զիմ իմ նիւթէս տարուբերելով որուն մէջ նպատակս պէտք լինի նորէն ուղեցոյց ունենալ «միօրինակութիւնը» երկու կենսական խնդիրներուն համար ալ, որոց հետ-զհետէ ունեցած քայքայումը՝ գլխաւոր պատճառը եղած է մեր այժմեան ան-նախանձելի վիճակին։

* * *

Ինչպէս առջի և երկրորդ յօդուած-ներուս մէջ յիշած եմ, նորէն կը կրկ-նեմ թէ՝ հիանալի զուգադիպութեամբ մը մեր եկեղեցական երգեցողութեան միօրինակութիւնը կը չէզոքի հետզհե-տէ, նոյնին կը յաջորդէ Հայ. դաստ-իարակութեան և ուսման հիմնական ծը-րագիր մը գոյութեան փափաքը։ Բայց ուսման և Հայ. դաստիարակութեան մասին խօսիլը իմ կարողութենէս վեր նկատելով, կը թողում զայն աւելի կարող, աւելի ուսեալ պաշտ. անձանց ուղղութեան, խնդրելով սակայն որ այդ մասին շարունակ գրեն, որպէս զի օգտակար ըլլայ կարգ մը, որ կ'արժէ ուսումնասիրել, թէեւ ծանր խնդիր, բայց պիտի ջանամ լու-ծել զայս մեկրավատն և ցոյց տալ թէ՝ ո՛չ երգեցողութիւնը և ոչ ուսումը եր-բեք արժէք չունին և չի պիտի կրնան ունենալ՝ որչափ ատեն որ զատ ապ-րին իրարմէ։ Այս խօսք կարելի է շա-տերուն զարմանքը կը շարժէ, բայց ես հարկ չեմ տեսներ այս մասին շատ օրինակներ մէջ բերել ըստծիս ճշմար-տութիւնը հաստատելու համար, մի-այն կը բաւականանամ առ այժմ յիշել որ՝ եթէ նոյն իսկ բնապաշտներ եղած ըլլայինք, շուտ մը պիտի համոզուէինք և պիտի խոստովանէինք թէ՝ բնու-թիւնն համակ, սաւն ու անասուն ա-րարածներ միահաղոյն, միօրինակ եւ անզանազան ներդաշնակութիւնով, ի սկզբ-բանէ անտի մինչև երգող եղած են, դարէ դար անսասան գեղազմայլ պաշտօն սկսեալ մինչեւ անծիր ու ան-ծայր անապատին մէջ իւր որջը հա-տատող կենդանիններուն առաջին հնչ-ման զգայունքն եղած է երգեցո-ղութիւնը։ Բնութիւնն ինքնին բանաս-տեղծութիւն և երգեցողութիւն մը չէ՞ համակ։

Ո՜վ սորվեցուցած է կէս գիշերին ե-զանակաւ երգելը աքաղաղին, որոյ ձայնին առաջ անզգայացած Պետրոսն անգամ զգածուեցաւ սթափելով և խո-րապէս յուզուած լացաւ իւր անզգա-յութիւնը. ուրեմն, այս ձայնով կեն-դանիոյն երգելը զմեզ սթափեցնել չէ՞ միթէ Պետրոսի նման՝ մեր խոր ապի-տութեան քունէն, որմէ օրինակ առ-նելով մեր երանելի Հայրերը՝ կէս գի-շերին Ս. Եկեղեցւոյ մէջ յատկացուցին երկիւղածութեամբ կերգէին աղու ա-ղու եղանակաւ. «Ցիշեսցուք ի գիշերի զԱնուն քո Տէր», «Ի գիշերի համ-բարձէք զձեռս մեր սրբութեամբ առ Քեզ Տէր» (ճիշդ մեզ նման)։

Ո՜վ դաս տուած է՝ արեւածագէն կէս ժամ առաջ արթնցող և իրենց կը-տուցները վեր բարձրացնելով թռչնոց երամներուն միանուագ ու քաղցրալուր երգեցողութեան միօրինակութիւնը ու կարգապահութիւնը, այս կը պատահի նաև արեւամուտէն կէս ժամ առաջ ան-խափան ամէն օր, որոնցմէ— հաւանա-կան չերեւի՞ր միթէ,—օրինակ առնե-լով մեր Ս. Հայրերը նորէն կ'աղօթէ-ին «Լոյս առաւօտու ողորմութեամբ քով, ցնծացաք և ուրախ եղաք զա-մենայն աւուրս կենաց մերոց» եւն որտաշարժ մաղթանքներով, և որոնք անզանզելի շարականներով իրենց Հայ-րերուն Աստուածը կը փառաբանէին։

Նաև ո՞վ վարժապետը դաս տուած է կովին ու ոչխարին ու բոլոր մայող ու բառաչող կենդանիներուն, առաւօտուն կանուխ դաշտը՝ իրենց արօտավայրը երթալու ատեն առուակէ մը ջուր խը-մելէն յետոյ իրենց գլուխները բարձ-րացնելով, դէպի Արարիչը ուղղած գոհաբանական երգին եղանակը.... Նաև ո՞վ դաս տուաւ նորածին մանկան ողբերգական ու սրտագրաւ ճիչին (ին-կա՜յ) եղանակը, որ դեռ զուրկ կը գտնուի ուսումէն ու բանականութե-նէն։

Աճուասի՛կ անբան արարածներուն մեզ սորվեցուցած ճշմարտութիւնը, զորս տեսնելու ու սորվելու համար Գաղղիերէն, Անգղիերէն և այլն լե-զուներ ուսանելու հարկ չկայ, եւ ո-րոնք —անբան արարածները—բնակա-նաբար զուրկ կը գտնուին գիտութեան և ուսման բոլոր ճիւղերէն, բայց կ'առ-րին երջանկօրէն Արարչին դրած օրի-նաց համաձայն։ Ուստի, անոնց այս անուս ու անգիտակ վիճակէն օրինակ առնելով կրնամք հաստատապէս ըսելու թէ միայն ուսումը և լեզուագիտու-թիւնը բաւական չէ եղեր մարդը բա-րոյապէս ու ֆիզիքապէս յառաջ տա-նելու ու զայն կատարելութեան ա-ռաջնորդելու։

Ինչպէս կը յիշենք ասկէ տարիներ առաջ պարահանդէսներ կը կատարուէ-ին, բայց շատեր գոհ չմնացին անոնց-մէ՝ որով սկսաւ ընդհանուր դժգոհու-թիւնը և ներկայիս մէջ պարահանդէսի տեղը գրաւեց նուագահանդէսը, որ ամէնուն գոհունակութեան ու գնահա-տութեան արժանացաւ։ Ուրեմն կարժէ հարցում մ'ընել թէ ուսումնականնե-րուն ու անուանի բանախօսներուն՝ (գի-տութիւնը) ճառերը ու ատենաբանու-թիւնները կը բաւէի՞ն միայն գոհացնե-լու ժողովուրդին հաճոյքը առանց մի-անուագ քաղցրաձայն ու ներդաշնակ երգեցողութեան ու նուագածութեան, որոնք կ'ազնուացնեն սիրտերը և կ'ըն-դարձակեն գաղափարները և կը տանին դէպի գեղեցիկը՝ դէպ ի բարին։ (Երա-նի՜ թէ Զմիւռնիոյ ալ հետեւէր նուա-գահանդէսի)։

Ուրախալի է տեսնել որ՝ նուագա-հանդէսի մը ներկայ գտնուող տար-բեր ազգութիւններու միջեւ իսկ Երա-ժշտութիւնը համերաշխութեան ու միութեան կապն կը հանդիսանայ, ո-րովհետեւ երաժշտութիւնը լեզուին թերն ալ կատարելէ վերջը վառ ու վառուած զգացումներու թարգմանը կ'ըլլայ։

Գաբրիէլ քհնյ. Խաչատուրեան Պըռօտոյէ
Իզմիր

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Օր. Պատրոնիկ Աւե-տիսեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւանդանոցիս Մեծ. Սար-գիս էֆ. Խամէքեան։

Կ. Պոլիս 28 մարտ 1900 (Կնք.)

* *

Հոգաբարձութիւնս պատիւ ունի ծա-նուցանել պատուարժան հասարակու-թեան թէ՝ Ս. Ցակոբայ Որբանոցի ար-հեստարանի կահագործութեան ճիւղն սկսած է պատրաստել ընտիր և տա-կուն աթոռներ։

Ուստի ամէն անոնք որ պէտք ունին կը հրաւիրուին իգրասենեակ Հոգա-բարձութեանս տեսնել պատրաստուած նմոյշներն և ըստ այնմ տալ իրենց յանձնարարութիւնն որոյ գինն հրապա-րակի վրայ վաճառուածներէն աւելի աժան է։

25 մարտ 1900 (Կնք.)

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանլը Պանգասընըն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Ստանպօլ խազինէխանէլէրի ալաֆր. ապրիլին 13ինճի Ֆրէնկլէրին Աւագ Ուրբաթ կիւնիւ գափալը պուլու-նաճագլար տըր։ 2—1

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱ ՏԻՊ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ
396 Պէյօղլու—Տօղրու—Եօլտա 396
4ինճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընըն իլանը իչին սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա]

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ
ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սիրքէճիտէ Սուլթան Համամընտա Հաճիօթէրլու խան ճատտէսինտէ Ն° 20

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳՐՈՒ

ԳԱՄԷՐ

Պու տէֆա միւճէտտէտէն քիւշատ օ-լունան իշպու էլպիսէ մաղազասընտա ղայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգլը էնվաի հազըր էլպիսէ պուլընտըղը կի-պի, իսմարլամա սուրէթիլէ աղ պիր զարֆ ի-չէ էօլչիւ իւզէրինտէ տախի էլպիսէ խազըրլըր։

Իշպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլու-նան հազըր էլպիսէլէրին մուխթասա-րէն ֆիյաթ ճէտվէլի.

Բէտէնկօթ գօսթիւմի 170տէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գօսթիւմիւ 90տան 230ա տար,

Բալթօլար 50տէն 230ա գատար գա-

Բանթալօն 25տէն 80է գատար տըր։

ՇԱՀԻՆ

Մահմուտ Բաշա, Ալաճահէֆ. Զօրլըը
Ն° 5 վէ 6

Հազըր վէ ըսմարլամա էլպիսէլէր
Եէրլի մօտալարընըն
ԷՆ ՋԷՆԿԻՆԻ
ԷՆ ԷՀՎԷՆԻ
ԷՆ ՊԷՕՑԻՒԿԻ
ԷՆ ՋՕԳ ՄԻՒՇԹԷՐԻՍԻ

օլան մէզքիւր ՇԱՀԻՆ մաղազասը պու տէֆա սօն մօտայա մուվաֆըգ էն տա-յանըգլը վէ խալիս քումաշտան իմալ օ-լունան իշպու մէվսիմ էլպիսէլէրի ֆիւ-րուխթ իթմէքտէ տիր։

Ալըշվէրիշէ տիքգաթ պույուրուլուն, սարը Շահէն պաշգա եօգ. չիւպհէնիզ տէ եօգ։

Ֆիյաթլար մաթպու.
Թագսիթ իլէ վէրիլմէզ։

1881 Դեկտեմբեր 8/20 Թարիխլի գարարնամէ մուճիպինճէ Տիւյունը Ումումիյէի Օսմանիյէնին Թէսվիյէսի իչին Թախսիս օլընան վարիտաթ.

ՕՆ ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ—ՖԷՏՐՎԱՐ 1900

ԷՍԿԻ ՎԱՐԻՏԱԹ

ՀԱՍԸԼԱԹԸ ՍԱՖԻՑԷ
Իտարէնին վիլայաթ վէ մէրքէզտէքի մէսարիֆաթը.

		1900 ֆէվր. հասըլաթը (Լիրա)	(Օսմանլը)	1899 ֆէվր. հասըլաթը (Լիրա)	(Օսմանլը)	1900 ֆէվր. 29ա եէքիւն (Լիրա)	(Օսմանլը)	1899 ֆէվր. 28ա եէքիւն (Լիրա)	(Օսմանլը)
Թիւթիւն ռուսումը Սիթթէ	Թիւթիւն (Թէտարիւլաքէի Թահսիլաթ), Թուզ, Էվրագը սահիհէ, Միւսքիրաթ, Պալըգ, Իբէք	90,127	91	66,740	42	1·125,501	18	1,177,969	22
Միւթէնէվվէ	Պուլկարիսթան վէրկիսի Թային օլունընճայա գատար Թիւթիւն աշարը	7500	—	7500	—	90,000	—	91,240	13
	Բէժիէնին Թախսիսաթը	2887	25	—	—	(1) 752,887	25	(1) 771,377	6?
	Գըպըըս ֆազլը վարիտաթընտա մահսուպէն Թիւթիւն աշարը պազլըքէսինտէն վէ խա կէօմրիւք իւզէրինէ վէրիլէն հէվալէլէրտէն 130,000 լիրա	51,298	—	51,298	—	102,596	—	102,596	—
	Շարգի Բումէլի վէրկիսինտէն պագայա	30,836	86	—	—	202,701	76	101,350	88
	Թէմէթթէի ռէսմինէ մուգապիլ կէօմրիւք իւզէրինէ քէշիտէ օլունան բօլիչալարտան	25,000	—	25,000	—	50,000	—	50,000	—
	Սըրպիսթան, Գարատաղ, Պուլկարիսթան վէ Եունանիսթանտա իսապէթ իտէն տաոյինատ.	—	—	—	—	—	—	—	—
	Ճէմման եէքիւն	207,650	02	150,538	42	2,323,686	19	2,294,533	85

	Լիրա	Օսմանլը	Լիրա	Օսմանլը
1800 ապրիլ 18/30 մուգավէլէնամէսի մուճիպինճէ 100տէ 4 ֆայիզլի Թահվիլաթ գըյմէթինէ նիսպէթէն Թէեմին օլունան մէպլաղ	430,500	—	430,500	—
Տիւյունը Միւթէտաիլէ վէ Բումէլի Շիմէնտէֆէրլէր Թահվիլաթը իչին Եվրօբատա վէ Տէրսաատէթտէ էմանէթ պուլունան մէպլաղ	967,585	60	983,746	40
Սէրիլէրին իմհասը (ամորթիզման) վէ Բումէլի շիմէնտէֆէրլէր Թահվիլաթը միւգապիլինա Թախսիս օլունան մէպլաղ	660,487	79	656,908	91
Մէզքէր իտարէ մէսարիֆի	143,957	?9	151,540	67
Պանգա Օսմանիյէ վէ մէզքէր իտարէ սանտըգընտա վազ օլունան մէպլաղ	121,155	7?	71,837	87
	2,323,686	19	2,294,533	85

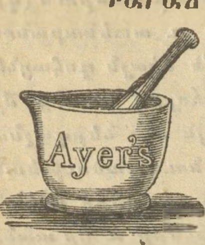
(1) Մէզքէր իհրաճ օլունան Թիւթիւն ռուսումընտան Տիւյունը Ումումիյէնին հիսսէսի տախիլ տիր։

Մէճլիսը իտարէ իչին

Բէիս — Միւտիւրի Ումումի
Օ. ՀԱՄՏԻ — ԿՈՒԻՏՕ ԿՈՒԻԶԶԻՕԼԻ

Տէրսաատէթ, 24/6 ապրիլ 1900

ԳԱՐԱՃԻՑԵՐԻՆԻՋԻ



օլուր օլմազ իլաճլար-լա տոլտուրմայընըզ, կիւզէլճէ թէմիզլէյիպ թէմավի խուինիզ։ Տօգ. Այէրին հապլարը՝ գարաճիյէր խասթալըղընտան մուզտարըբ օլանլար իչիւն էմնալըզ պիր մուալիճէ տիր։ Գարն բէզկինլիկի իլէ պունըն քեաֆֆէի նէթիճէլէրինի, քէզա ագճիյէրտէ հասըլ օլան իւֆիւնէթի, հազմսըզլըղը, պաշ աղըրըսընը, եւրէք պուլանթըսընը, աղըզ տաթսըզլըղընը վէ զօգուսընը, եւրէք չարբընթըսընը, սընըր զաաֆիյէթինի վէ գարն բէզկինլիկինտէն իլէրի կէլէն սաիր պիր թագըմ խասթալըգլարը թէտավի իտէր։

Այէրին հապլարը՝ հէր տիւրլիւ միտէ վէ պաղըրսագ խասթալըգլարընը թէտավի իտէրլէր վէ ինսանըն վիւճուտինի սաղլամ պիր հալտէ սագլարլար։

«Օթուզ սէնէտէն պէրու Այէրին հապլարընը գուլլանըրըմ վէ օնլարը գըյմէթլի պիր էվ իլաճը մագամընտա թէլագգը իթմիշիմ։ Գարաճիյէր խասթալըղընտան մուզտարըբ օլանլար իչիւն պունտան էյի պիր թէտավի վա՞ր մը տըր պիլէմէյօրըմ. հազմսըզլըղա գարշը միւէսսիր պիր մուալիճէ տիր։» Ճէյմս Գուին, 90 Միւրլսօգագը Հարթֆորտ Գօն

ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸՆԸ ԱԼԸՆԸԶ

Հէր էճզախանէտէ սաթըլըր, ֆագաթ պաշլըճա տէբոսը՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը սըրասընտա Էգօնոմիգ Գօօբէրաթիվ Սօսիէթէ Լիմիթէտ մաղազասը տըր։ 17—5

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 11 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101—31
Օսմ. էսհամը աչըլտը	22—75
» » գարանտը	22—68
» » » Բ	46—50
» » » Գ	26—68
Օսմանլը Պանգասը	13—
Միսըր տույ. մուիթթահըտէ	105—25
Գուլխար խիթիգրագը	85—
Գոմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—46

Բարիզ 11 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	101—55
» » 4½%	103—25
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլտը	23—20
» » » գարանտը	23—20
Միւթտէհիտ	
Բուլկըր չըմէնտօֆէրի	125—25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	330—
» Պանգասը	577—
Գրէտի Լիօնէ	1116—
Իթալիա էսհամը	94—55
Ռէթօսիթէ Թիւրք	484—
Օսմանիյէ	422—
Տուան Օթօման	507—50
Սբանեօլ	73—07
Թրանսվաալ	69—75
Գոմպիօ 3 այ վատէ	25—20

Վիէննա 11 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	242—90
Բուլկըր չըմէնտօֆէրի ֆր.	120—50
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	159—50

Պէրլին 11 ապրիլ

Բուլկըր չըմէնտօֆ. (մարգ)	121—10
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—28
Ռուպլը	216—60

Պրիւքսէլ 11 ապրիլ

Բուլկըր Շըմէնտօֆէրի	123—25
Ռանթ Օթօման	23—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եահ. Ուսմ. տիւն ագչ. գար.	25—06
» » » էն եուգսէգ	25—06
» » » էն աշաղը	25—05
Պու սապահ աչըլտը	25—04
Բուլկըր չըմէն. ագսիօ. գըթա.	123—87
» » էն եուգսէգ	124—25
» » էն աշաղը	123—62
» » աչըլտը	123—37
Ագչէ ֆարգը	—
Բէյօր ալըշ	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Րէժի ագսիօնը Օս. Լի.	13—30
Սիկօրթէ Ա.	—67
» Բ.	—41
Թրամվայ	7—05
Թունէլ	2—25
Օթլէկեարիօն թրամվայ	481—
Ասանսէօր	4—35
Գրէտի ժէնէրալ	2—34
Սօսիէթէ Օթօման Ի. Հ.	0—14
Լօթօ	138—
Պանգ Նասիօնալ տը Դիւրգ.	405—50
Թրանսվաալ	68—
Բէյթըրմ Թահվիլաթը	480—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. տան	ղր. բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—08
Մէթալիք	094—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—14
Ֆրանսըզ ալթունը	87—23
Ռուպլ	20—10
Գրէտիգ ալթունը	51—09
Գարտօն գայմէսի	8—61
ԳԱՄՊԻՕ	
Լօնտրա	109—
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—08
[illegible]	18—50
Վիէննա չէքի (ֆիօր)	21—93

ԱԼԷԱՆՋԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Ճէնօվատա

ֆրանգ

Սէրմայէ թէէմինաթ ագչէսի 87,455,645

Գումբանեա՝ միւխթէլիֆ վէ մուայյէն վասէլի եօմիւր սիկուրթասը, ճէհէզ, գայտը հայաթ չարթըյլա վէ մուվագգաթ սուրէթիյլէ իյրատ վէրմէք իչիւն սիկուրթալար ագտ իտէր վէ պէրվէճհը աթի մէնաֆիի կէօսթէրիր.

Պու աէնէ սիկուրթատան սօնըրա, սիկուրթա մուգավէլէնամէսի (բօլիս) չիւրիւմէզ. տուէլլօ վէ ինթիհար թէէմին օլունըր. հէր սէնաաթ վէ հէր եօլճուլըգ իչիւն մէզքիւր սէնէտաէքի իւճրէթտէն ֆազլա իւճրէթ ալընմազ, իւճրէթ վէրիլմէմէկէ պաշլատըղը թագտիրտէ մէզքիւր սիկուրթա մուգավէլէնամէսի՝ աէրունինտէ էվվէլճէ թային օլունտըղը գըյմէթտէ կէրիյէ սաթըն ալընըր. մէզքիւր մուգավէլէնամէնին թանզիմինտէ խարճ մասրաֆ եօգտըր։

Բեար վէ թէմէթթիւէ հիսսէտարլըգ վար։

ԳԱԶԱԼԱՐԱ ԳԱՐՇԸ տախի սիկուրթա ագտ օլունըր. մէսէլա գազա եուզէնտէն եօլիւմ զուհուր իտէր իսէ, վէ եա տաիմի վէ եախօտ մուվագգաթ իզթիտարըղըզ կէլիր իսէ՝ սէրմայէ եօտէնիր վէ եախօտ եէվմիյէ թազմինաթ վէրիլիր։

Թէէմինը.—Վէլօսիբէտ, պէկիր, արապա, թրամվայ, չըմէնտօֆէր, վաբօր վէ եէլքէն կէմիլէրի, ավ վէ պէօճէք սօգուչը գազալարը՝ եա սէնաաթըն իճրա օլունտըղը զէման վէ եախօտ անըն խարիճինտէ գազա վուգու պուլտըգտա թազմինաթ վէրմէք իչիւն սիկուրթա ագտ օլունըր։

Բէզալիք գումբանեա՝ միւտաֆէաի նէֆս վէ եախօտ ատամ վէ եա էշեա գուրթարմագա չալըշըլտըղը զէման վուգու պուլան գազալար իչիւն տախի սիկուրթա ագտ իտէր։

Գումբանեանըն Պանգասը՝
ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՏԻՐ։
Ռումալի ահէնթի՝ Գ. ՖԷՐԱՑԵԱՆ
Սթամպօլտա Հաճօբուլօ խանընտա
Ն. 53, 54, 55, 36։

ԻԼԱՆԱԹ

Էվգաֆը մազպութէտէն Տավուտ Բաշա վագֆընտան Պաղտատտա քեարն եօբթմէ խանընըն՝ 316 սէնէսինէ մահսուպէն պիր սէնէլիք իճարը 15000 ղր.տա թալիպի եօհտէսինտէ օլտուղը՝ Պաղտատ վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէշիտէ գըլընան 20 մարտ 316 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմագլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ նիսանընըն 5ինճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միւսթասհապէն Տէրսաատէթճէ Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Միւհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսի վէ Էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

25 մարտ 316 3—3

Ֆէսճիլէր ճատտէսինտէ | [illegible] | իշարէթլի

տիւքքեան, գըյմէթը մուխամմէնէսի (ալթուն ագչէ) 6000 ղր., միւզայէտէ գըյմէթի (ալթուն ագչէ) 2000 ղր.։

Պէտէլի լիրաի Օսմանի 100 ղր.տան նագտէն եէֆա օլունմագ իւզրէ Զարչուի Բէպիրին Ֆէսճիլէր ճատտէսինտէ քեարն վէ չարշուի մէզքիւր թամիրաթ գօմիսիօնընա աիտ պուլէատէ մուհարրէր պիր պապ տիւքքեան տէրտէսթը միւզայէտէ օլտուղընտան, թալիպ օլանլար՝ հէր ճիհէթէ տաիր իզահաթ ալմագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ Զարչուի Բէպիրը մէզքիւրտէ Սօրկուճճը խանընտաքի էմլաք միւնասըպէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի վէ գըյմէթը մուխամմէնէսինին եօզտէ իքի միւսավի թէէմին ագչէսինի տախի Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէլիլէսի տաիրէսինտէքի Զարչուի Բէպիր թամիրաթ գօմիսիօնը սանտըղընա թէսլիմ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

20 մարտ 316 8—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղր.տան նագտէն եէֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքր մահլիւլաթըն իշպու 1316 սէնէսի մարտըն 27ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն նիսանըն 3ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10տա գատար սօն միւզայէտէսի իճրա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 վէ անտէն սօնրա 100տէ 10 զամմ գապուլ օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին եօզտէ իքի միւսավի թէէմին ագչէլէրի իլէ պէրապէր Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 4ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունըր։

..6000.—Խասէքիտէ Պաշ՞ը Մահմուտ մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգագընտա 9 նումէրօլը թէրպիէն 104 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 150 զըրա պաղչէ վէ 10 զըրա պարագալը սարը պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..20000.—Զուգուր Չէշմէտէ Գալայան Աղա մահալլէսինտէ Չէնճիրլի Գույու ճատտէսինտէ միւքէրրէր 13 նումէրօլը թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 35 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Րէճէպ։

..1000.—Էյուպտա Սէրվի մահալլէսինտէ Շիֆա Եօգուշը սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 750 զըրա պիր գըթա պաղչէնին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..22000.—Այասօֆեատա Եէրէ Պաթան մահալլէսինտէ Եէրէ Պաթան սօգաղընտա 4 նումէրօլը թէրպիէն 95 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա։

..750.—Գասըմ Բաշատա Սիրքէճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Տէպպաղխանէ մէյտանընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 57 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 ղր. քիրայը մուվաադէմա պիր էլէքմ պիրի մէտտուս 2 պապ տիւքքեանըն 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. էօբիւճիւ Հասան։

..5000.— Էտիրնէ Գաբուսընտա Նէսլըշահ Սուլթան մահալլէսինտէ Պօլմա սօգաղընտա 8 նումէրօլը թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 140 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Րէճէպ։

..4000.— Մահմուտ Բաշատա Պէօյիւք Եըլտըզ խանը նէրտիվէնի պաշընտա 1 նումէրօլը թէրպիէն 75 զըրա արսատա մէպնի 1 օտայը հավի վէ չէհրի 80 ղր. քիրայը մէմէր տուրէքլի պիր պապ օտանըն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Նազիֆ։

..2120.— Մահմուտ Բաշատա Պէզճիլէր սօգաղընտա 46, 48, 50, 52, 54, 56 վէ 58 նումէրօլարըա մուրագգամ թէրպիէն 310 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 7 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 500 ղր. քիրայը քեարկիր տիւքքեանըն 128 սէհմինտէն 5 սէհմ հիսսէսի. Համզա։

..6000.— Իսկիւտարտա Խայրէտտին Զավուշ մահալլէսինտէ Թօբ Թաշը ճատտէսինտէ 269 վէ 271 նումէրօլը թէրպիէն 202 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 4 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 300 ղր. քիրայը միւթէհամմիլ արբաճը պագգալ վէ մաղազա տէրունինտէ միւսթէգար կէտիկլի 7120 սէհմինտէն 18 սէհմ հիսսէսի. Հիւսնի։

..3000.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Մաճունճը գուրպինտէ Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինտէ Հիւսամէտտին Ճամիի Շէրիֆի սօգաղընտա 30 նումէրօլը թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 150 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..4000.— Շէհր Էմինինտէ Էրէգլի մահալլէսինտէ Պարութխանէ Եօգուշը ճատտէսինտէ 23 նումէրօլը թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 50 զըրա պաղչէ վէ թահթընտա պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ ախշապ պիր մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..4000.— Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Խատիճէ Ուսթա սօգաղընտա 8 նումէրօլը թէրպիէն 90 զըրա պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Համզա։

..2500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1500.— Իսկիւտարտա Բում Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Սըրա Գահվէլէր սօգաղընտա 4 նումէրօլը թէրպիէն պէր մուճիպը խարիթա 24 զըրա 19 բարմագ միւլք մա կէտիք պիր պապ չամաշըրճը տիւքքեանը արսասընըն պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..18800.— Վէզնէճիլէրտէ Ճամճը Ալի մահալլէսինտէ Մահմուտ Բաշա սօգաղընտա միւքէրրէր 1 նումէրօլը թէրպիէն 35 զըրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. էօբիւճիւ Հիւսէյին։

..4000. — Իսկիւտարտա Խայրէտտին Զավուշ մահալլէսինտէ Թօբ Թաշը ճատտէսինտէ 177 նումէրօլը թէրպիէն 20 զըրա արսատա մէպնի պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. էօբիւճիւ Հասան։

..14000.—Իսկիւտարտա Սօլագ Սինան մահալլէսինտէ Թօբխանէլի Օղլու եօգուշընտա վէ ճատտէսինտէ 47 նումէրօլը թէրպիէն 156 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 220 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հասան։

..3000.— Իսկիւտարտա Տէպպաղլար մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա 16 նումէրօլը թէրպիէն 45 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..5000.— Պէշիքթաշտա Շէնլիք Տէտէ մահալլէսինտէ Ատա սօգաղընտա 3 նումէրօլը թէրպիէն 73 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 35 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հասան։

..18687½.— Գասըմ Բաշատա Եահեա Քէթխիւտա մահալլէսինտէ Սիբահի Ֆըրունը ճատտէսինտէ 42 նումէրօլը թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարընճ վէ 1420 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 16 հիսսէտէն 13 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..20000.— Զարշուի Բէպիրտէ Բէրտախճը Խանը սօգաղընտա 32 նումէրօլը թէրպիէն 9 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 90 ղր. քիրայը պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. հաճի Հասան։

..4000.— Սուլթան Պայազիտտէ Սապունճը խանը տէրունինտէ ալթ գաթընտա 7 նումէրօլը թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի պիր պապ օտա կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

ՍՈՒ ՔԻՐԷՃԻ ԻՄԱԼԱԹԸ

Սէնայիի Օսմանիյէնին թէրագգըսընա չալըշըր, մէմլէքէթին սաատէթը ումումիյէսինէ վէ միլլէթին քէսպը չէրէֆ իթմէսինէ խըտմէթ իտէր Սթէնբոլտա սու քիրէճի եաբան իշպու ֆաբրիքատա՝ էվվէլյէ պէհէրի 50 քիլօյէգ օլմագ չարթըյլա 600տէն 800 չուվալա գատար քիրէճ չըգարըլմագտա տըր։ Ալէքսանտրօս Քէօսէօղլու վէ Ն. Լինարտօ շիրքէթասը՝ իշպու քիրէճի Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէ տախիլինտէ չըգարմագա մուվաֆֆագ օլտուգլարընտան տօլայը քէսպը ֆախր իթմէք հագգընը հաիզ տիրլէր։

Իշպու քիրէճին իսթիմալինտէ կէօրիւլէն ֆաիտէ՝ պէրվէճհը աթի տիր.

Էվվէլա՝ էճնէպի քիրէճլէրտէն 100տէ 40 ֆարտէլի օլուպ, եէրլի քիրէճլէրինտէն տախի 100տէ 1տէն 6յա գատար իտարէլի տիր։

Սանիէն՝ իշպու քիրէճ՝ ռութուպէթտէն սալմ զօրգմայըպ, զէլզէլէ եանասընտա պինայը թութար վէ ազ վագթ զարֆընտա եէգքարէ թաշ գուվվէթինի քեսպ իտէր։

Սալիսէն՝ էճնէպի քիրէճլէրին պիր գաչ այ միւրուրինտէ քէսպիմէսի միւհթէմէլ իքէն, իշպու քիրէճ՝ ֆէվգէլատէ տայանըգլը օլուպ, կիւնտէն կիւնէ սէրթլիք քեսպ իտէր։ Մէզքիւր սու քիրէճի՝ թէէմինաթ թահթընտա տըր։

Իշպու միւհիմմ սու քիրէճինին միւխթէրիսի՝ Բարիզտէ քէօբրիւ վէ քուրուզ մէքթէպինտէն պա շահատէթնամէ չըգմըշ օլան Ն. Լինարտօ էֆ. օլուպ, մէզքիւր քիրէճ՝ մումաիլէյհին թահթը իտարէսինտէ իմալ օլունմագտա տըր։ Սըպարիշլէրտէ պուլունմագ արզու իտէն էֆ.լէրին՝ Գալաթատա Գալաֆաթ Եէրինտէ քէրէսթէ թիւճճարը միւթէպէրանընտան Խարալամպօս էֆ. Քէօսէօղլու մաղազասընա, վէ եախօտ Խավեար խանընտա պանքէր Խրիսթօ Րիկա էֆ.նին իտարէխանէսինէ, վէ եախօտ Պէյօղլունտա Գալեօնճը Գուլլուղընտա 10 նումէրօլը Ն. Լինարտօ էֆ.նին իտարէխանէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

15—10

Թագլիտինտէն իհթիրազ օլունմագ իւզրէ պալէտաքի չէքիլտէ կէօսթէրիլէն կիւնէշին օրթասընտաքի Ֆրանսըզճա (Bon) մարգասընա վէ գըյրտաքի իմզէյէ տիգգաթ օլունմալը տըր։

Պու մարգայը՝ Տէրսաատէթ վէ վիլայաթտա վէ Մըսըր, Պուլկարիստան, Րումանիա վէ Աւսթրիատա ալէլումում ֆաբրիգա իթթիխազ էյլէտիք։ Գալաթատա Սանտըգճըլարտա 102 Նօ. մաղազատա։

ՏՐԱԿՕՆԻ ՎԷ ՊԻԼԻԳԱ

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԼՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ
1809տա թէսիս

NORTHERN INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ
1836տա թէսիս

	North British Mercantile (Ինկ. Լիրասը)	Northern (Ինկ. Լիրասը)
Սէրմայէսի	3,000,000	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	13,959,969	5,303,700
1898 սէնէսի հասըլաթը	2,954,793	1,129,500

Իշպու գումբանեալար՝ միւթթէֆիգէն ըշհար իթտիքլէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պինաէն սաիր գումբանեալարտան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻՑԷԹԼԷ ՎԷ ՇԷՐԱԻԹԸ ՄԻՒՖԻՏԷ ԻԼԷ խան, էշեա վէ էմթաաի թիւճճարիյէ սիկուրթա իտուպ. գազա վուգուունտա պէրմուճիպը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ ՎԷ ՀԱԳԳԱՆԻՑԷԹ ՏԱԻՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընըզ հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլունան մէպլաղըն եէքիւնի ՕԹՈՒԶ ԻՔԻ ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը թէճավիւզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Maritime Insurance Cie

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իշպու գումբանեա՝ կէրէք վափօր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէսիյլէ մէրսուլ էմթաաի թիճճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագ էշեաի միւթէնէվվիայը վէ նավլուն պէտէլլէրինի էհվէն ֆիյաթըլա վէ միւթէտիլ չէրաիթլէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալումաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրան Տէրսաատէթ աճէնթէլիկինէ տավէթ օլունըր։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ց. ՍԷՐՈՒԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանը.

1852տէ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ վէ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱԲԻՊԼԷՐԻ

Ն. 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն.

(Եանի պէրպէրխանէսինին իւսթ գաթընտա, Զըպրագճըլարըն Բօ գօրնըրընտա)

Էն չէտին աղըրըսը օլան տիշլէրի միւքէմմէլ ալէաթ վասըթասըյլա աղըրըսըզ չըգարըրլար. [illegible] չարթ տըր։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ թապիի տիշլէր թըգըըը էյըէթի տիշլէր եաբարլար, վէ [illegible] թէէմին իտէրլէր։

Աղըզ խասթալըգլարը թէմամըյլա թէտավի օլունըր, վէ ույուշտուրըճը իլաճլար վէ միւքէմմէլ քէրբէթինլէր վասըթասըյլա աղըրըսըզ տիշ չըգարըլըր։

Զէյլ.—Ամէրիգա ուսէթի մուճիպինճէ, պըշ մէվսիմինտէ բազար կիւնէրի աէ ([illegible]), վէ հէր կիւն ([illegible]) Պէյօղլունտաքի մահալը մախսուսատա խասթա գապուլ օլունըր։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիտի

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընըն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմուշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ շիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիլէրտէ ումումիյէտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիբլօմ վէ միտալեալարա նաիլ օլմուշ տըր։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընըն եէկեանէ տէբօզիթօճըսը պուլընան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեաֆֆէսինտէ շիւպէլէր թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէզքիւր մաքինալարըն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօզրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընըն գարշըսընտա։

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։

Թագլիտլէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէտաքի մարգանըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ՄԱՆՉԷՍԹԸՐ

1824տէ ՄՈՒԷՍՍԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ ագչէսի՝	2,605,300 Ինկ. լիրասը
Սէնէվի իւճրէթ (բրիմ)	831,217 » »

ՇԷՐԱԻԹԻ ԷՆ ՉԻՑԱՏԷ ՄԻՍԱԻՏ ՏԻՐ.

Գումբանեանըն միւթէպէրլիկի հագգընտա Օսմանլը Պանգասընտան մալումաթ ալընապիլիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ԻՉԻՒՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆՑԻԱ՝

Գալաթատա Վօյվօտա սօգաղընտա Օսմանլը Պանգասը գուրպինտէ Ցակօբեան խան Ն. 71։